

Stecksystem ORION PLUS

Schubladenblock mit Schloss

H SVB/10

D



Abb. 1

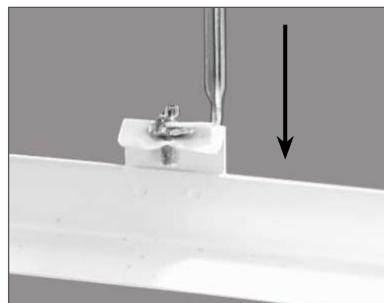


Abb. 2



Abb. 3

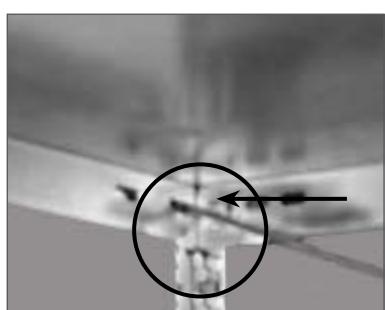


Abb. 4

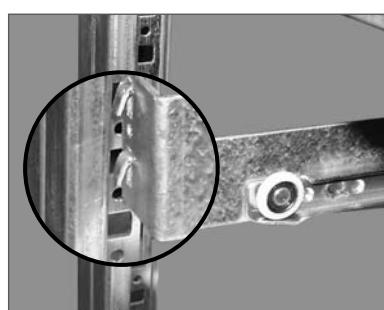


Abb. 5

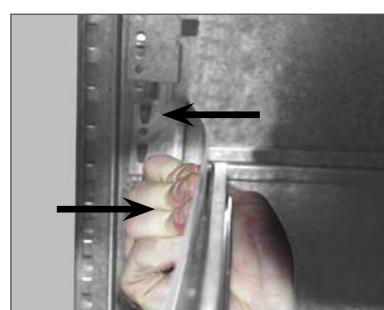


Abb. 6

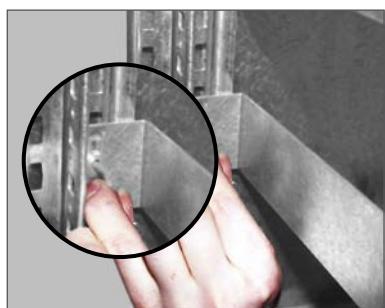


Abb. 7



Abb. 8

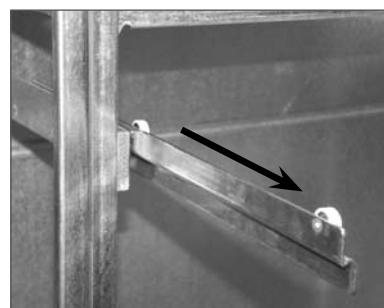


Abb. 9



Abb. 10

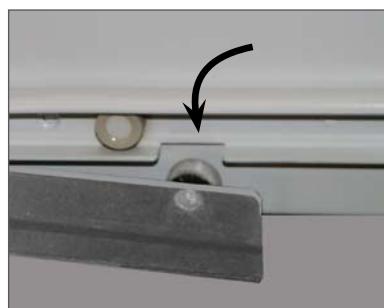


Abb. 11



Abb. 12



Abb. 13



Abb. 14

Stecksystem ORION PLUS

Schubladenblock mit Schloss

H SVB/10

D

- Hintere Traverse mit Lasche in die unterste mögliche Einhängeposition einhängen und mit Sicherungsstiften sichern (Abb. 1).
- Riegelstange in die Lasche der unteren Traverse einsetzen (Abb. 2) anschließend die Riegelstange (mit Feder) in die Lasche der oberen, noch nicht eingehängten Traverse, einsetzen (Abb. 3).
- Dann die obere Traverse mit Lasche in die entsprechende Einhängeposition einhängen und mit Sicherungsstiften sichern.
- Die übrigen Aussteifungstraversen (ohne Laschen) jeweils gegenüber den hinteren Traversen einhängen und ebenfalls mit Sicherungsstiften sichern.
- Den Fachboden in das obere Traversenpaar legen.
- Jeweils eine Fachboden-Aushebeschutz-Stange (Abb. 4) in Tiefenrichtung auf beiden Seiten durch die Lochung der Fachböden in die Traversen einsetzen
- Vorderseite der Seitenführungen in das Stützenprofil einsetzen (Abb. 5).
- Durch leichtes Biegen die Rückseiten der Seitenführungen waagerecht einsetzen (Abb. 6) und anschließen mit Sicherungsstift sichern (Abb. 7).
- Mittelschienen in Seitenführungen einsetzen (Abb. 8), dann nach vorne ziehen und somit arretieren (Abb. 9).
- Untersten Schubladenkasten auf die hinteren Rollen der Mittelschienen schieben (Abb. 10) und auf die vorderen Rollen der Mittelschienen einsetzen (Abb. 11).
- Untersten Schubladenkasten zurückziehen, die Riegelstange in die Verschluß- "7" einführen und in abgebildete Position legen (Abb. 12).
- Zweite und dritte Schublade (s.a. Abb. 10 und 11) gleichzeitig einschieben (Abb. 14).
- Um weitere Schubladen einzusetzen: Jeweils obere Schublade wieder öffnen und gleichzeitig mit der Nächsten einschieben
- Schublade mit Schloss gemäß Abb. 10 und Abb. 11 einsetzen, dann die oberste Schublade herausziehen und gleichzeitig mit der Schloßschublade einschieben.
- Wichtig: Das Schloss muss sich in der "Offen"-Stellung befinden (Schlüssel senkrecht).

Wichtige Hinweise

- Maximale Belastbarkeit 60kg / Auszug, bei jeweils gleichmäßig verteilter Last.
- 20% Lastreduzierung bei einem Auszug über 550 mm.
- Um ein Kippen des Regals zu vermeiden, ist bei Schubladen ohne Auszugssperre das Regal am Fußboden oder geeigneten Bauwerksteilen zu befestigen.
- Das Regal ist lot- bzw waagerecht aufzustellen.
- Die Regalrahmen stehen parallel zueinander.
- Die Schubladen sind im unteren Bereich des Regalfeldes einzusetzen.
- Die Schubladen und Seitenführungen müssen waagerecht montiert sein.
- Es ist unbedingt zu beachten, dass alle Sicherungsstifte eingesetzt sind.
- Technische Änderungen vorbehalten.

Stecksystem ORION PLUS

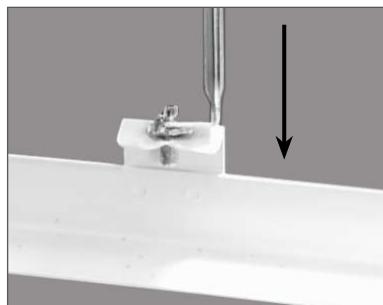
Návod k provedení montáže bloku se zásuvkami se zámkom

H SVB/10

CZ



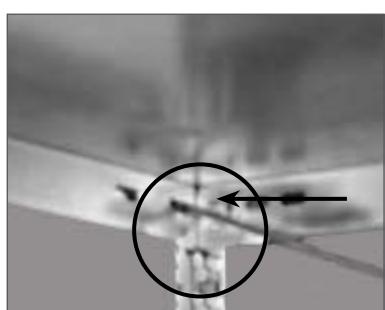
Obr. 1



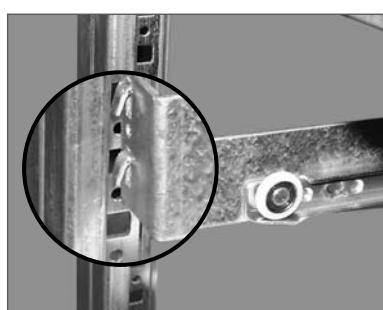
Obr. 2



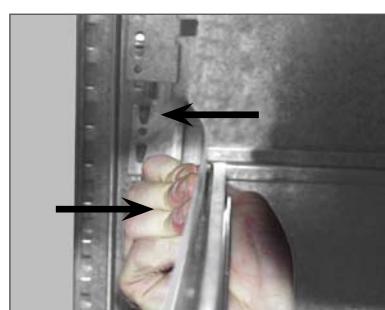
Obr. 3



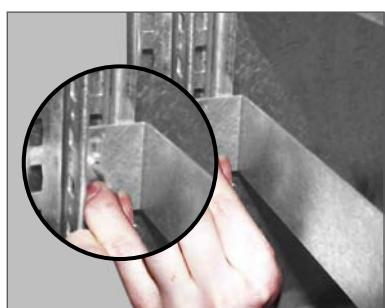
Obr. 4



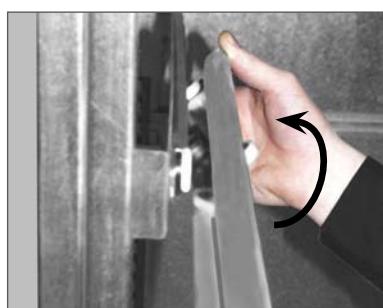
Obr. 5



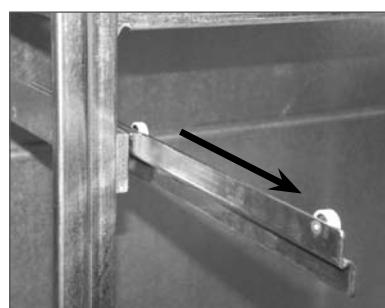
Obr. 6



Obr. 7



Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14

Stecksystem ORION PLUS

Návod k provedení montáže bloku se zásuvkami se zámkem

H SVB/10

CZ

- Zavěste zadní traverzu pomocí spony do nejspodnější pozice pro zavěšení a zajistěte pomocí pojistných kolíků (obr. 1).
- Vložte závoru do spony v nejnižší traverze (obr. 2) a potom vložte závoru (pružinou) do spony horní, zatím nezavěšené traverzy (obr. 3).
- Potom horní traverzu zavěste spolu se sponou do příslušné polohy a zajistěte ji pojistnými kolíky.
- Zbývající vyztužovací traverzy (beze spon) zavěste vždy naproti zadním traverzám a opět je zafixujte pojistnými kolíky.
- Položte police na horní pár traverz.
- Protáhněte vždy jedno chránítko proti vysunutí police podle (obr. 4) v podélném směru na obou stranách otvory v policích a nasadte do traverz
- Nasadte přední stranu bočních vodítek do profilu opěry (obr. 5).
- Lehkým ohýbáním nasadte vodorovně zadní strany bočních vodítek (obr. 6) a následně zajistěte pojistným kolíkem (obr. 7).
- Nasadte do bočních vodítek středové kolejničky (obr. 8), potom je zatáhněte dopředu, a tím je upevněte (obr. 9).
- Nasuňte nejspodnější zásuvku na zadní válečky středových kolejniček (obr. 10) a nasadte je na přední válečky středových kolejniček (obr. 11).
- Zasuňte nejspodnější zásuvku, zavedte do zámku "7" závoru a uvedte ji do zobrazené polohy (obr. 12).
- Současně zasuňte druhou a třetí zásuvku (viz též obr. 10 a 11, obr. 14).
- Vložení dalších zásuvek: Otevřete vždy horní zásuvku a zasuňte ji současně s další zásuvkou.
- Vložte zásuvku se zámkem tak, jak je uvedeno na obr. 10 a obr. 11, potom vytáhněte nejvyšší zásuvku a zasuňte současně se zásuvkou se zámkem. Důležité upozornění: Zámek musí být odemčený (klíč kolmo).

Důležitá upozornění

- Maximální nosnost 60 kg / výsuv, při rovnoměrném rozložení zatížení.
- Zatížení se sníží o 20 % u výsuvů delších než 550 mm.
- Pokud používáte zásuvky bez pojistky proti úplnému vysunutí, musíte regál připevnit k podlaze nebo k jiným částem budovy, aby nedošlo k převrácení regálu.
- Regál musíte instalovat kolmo a vodorovně.
- Rámy regálu musejí být souběžné.
- Zásuvky zasuňte do spodní části pole regálu.
- Zásuvky a boční vodítka musíte namontovat vodorovně.
- Pamatujte, že musíte vždy použít všechny pojistné kolíky.
- Technické změny vyhrazeny.

Stecksystem ORION PLUS

Monteringsvejledning skuffeblok med lås

H SVB/10

DK



Fig. 1

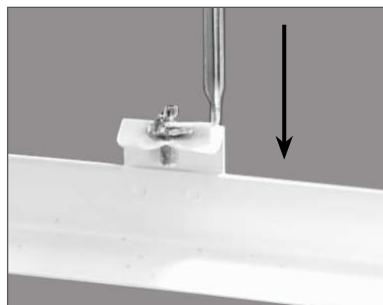


Fig. 2



Fig. 3

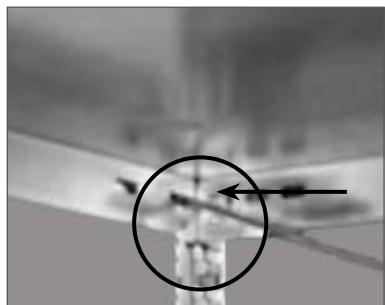


Fig. 4

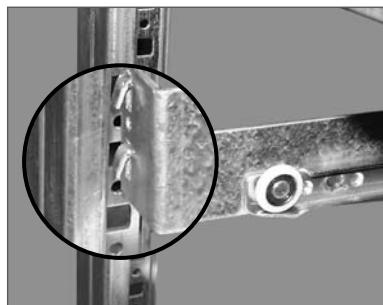


Fig. 5

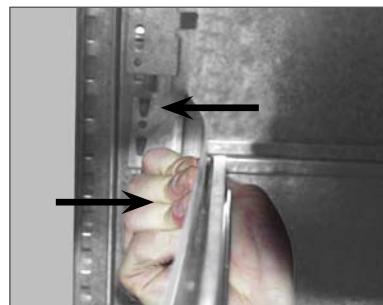


Fig. 6

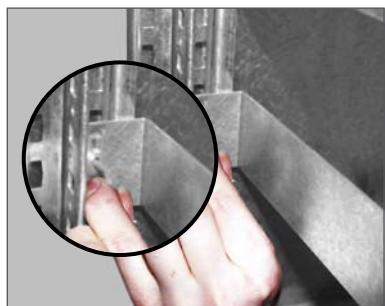


Fig. 7



Fig. 8

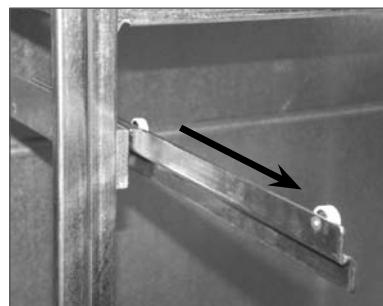


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

Monteringsvejledning skuffeblok med lås

H SVB/10

DK

- Sæt den bagerste travers ind i den nederste mulige isætningsposition og sikr dem med sikkerhedstappe (fig. 1).
- Sæt låsestangen ind i lasken på nederste travers (fig. 2), sæt den så med fjederen ind i lasken i den øverste travers, som endnu ikke er sat i (fig. 3).
- Sæt så den øverste travers med lasken ind i den tilsvarende position og sikr dem med sikkerhedstappe.
- De øvrige afstivningstraverser (uden lasker) sættes på den anden side ind de bagerste traverser og sikres ligeledes med sikkerhedstappe.
- Læg hylden ind i det øverste par traverser.
- Sæt en stang til at beskytte hylden mod at glide ud (fig. 4) på begge sider gennem hullerne i hylderne på tværs ind i traverserne.
- Sæt fronten af sideføringerne ind i gavlbenet (fig. 5).
- De sættes vandret i via let bøjning af sideføringerernes bagsider (fig. 6) og sikres så med sikkerhedstap (fig. 7).
- Sæt midterskinneerne ind i sideføringerne (fig. 8), de trækkes så fremefter og låses således (fig. 9).
- Sæt den nederste skuffekasse på midterskinneernes bagerste (fig. 10) og forreste ruller (fig. 11).
- Skub den nederste skuffekasse tilbage, sæt låsestangen ind i låse-”7“-tallet og læg den i den viste position (fig. 12).
- Skub anden og tredje skuffe (se også fig. 10 og 11) ind samtidigt (fig. 14).
- Ved isætning af de andre skuffer: Åbn den øverste skuffe igen og skub den ind samtidig med den næste.
- Isæt skuffe med lås iht. fig. 10 og 11, træk så den øverste skuffe ud og skub den ind samtidig med låseskuffen. Vigtigt: Låsen skal være i ”Åbn“-position (nøgle lodret).

Vigtige oplysninger

- Maks. belastningsevne 60 kg / udtræk, ved jævnt fordelt belastning.
- 20% reducering af belastningen ved udtræk over 550 mm.
- For at forhindre, at reolen vælter skal reoler med skuffer uden udtræksspærre skrues fast i gulvet eller dertil egnede andre bygningsdele.
- Reolen skal opstilles så den står i lod i begge retninger.
- Reolens gavle står parallelt i forhold til hinanden.
- Skufferne skal sættes ind i reolens nederste del.
- Skufferne og sideføringerne skal være monteret vandrette.
- Det skal altid huskes, at sætte alle sikringstappe !
- Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Stecksystem ORION PLUS

Instrucciones de montaje del bloque de cajones con cerradura

H SVB/10

E



Fig. 1

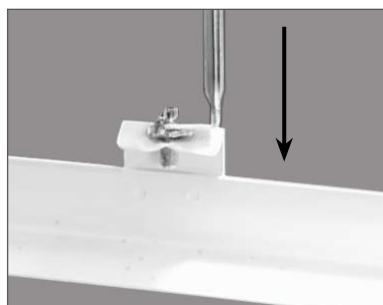


Fig. 2



Fig. 3

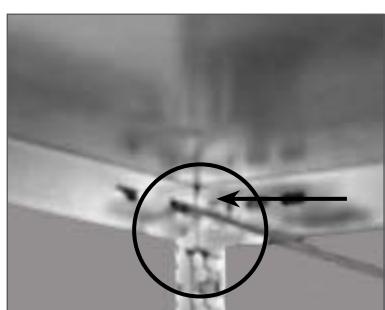


Fig. 4

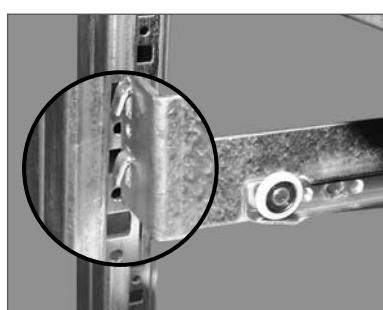


Fig. 5

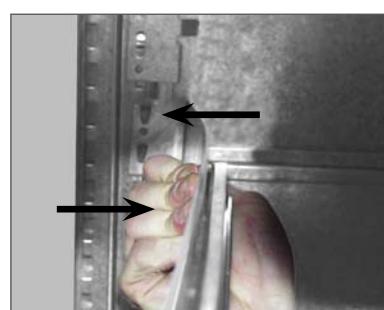


Fig. 6

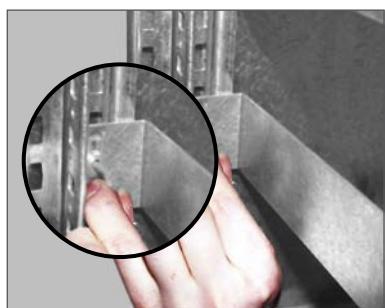


Fig. 7



Fig. 8

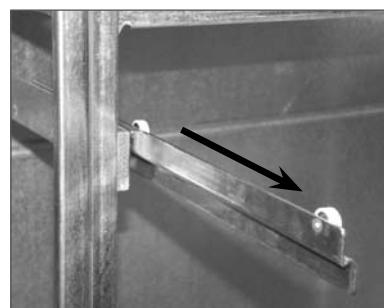


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

Instrucciones de montaje del bloque de cajones con cerradura

H SVB/10

E

- Colgar el travesaño trasero con pletinas en la posición de enganche más baja posible y asegurarlo con pasadores de seguridad (Fig. 1).
- Colocar la barra de enclavamiento en la pletina del travesaño inferior (Fig. 2) a continuación colocar la barra de enclavamiento (con muelle) en la pletina del travesaño superior, aún no colgado (Fig. 3).
- A continuación colgar el travesaño superior con la pletina en la correspondiente posición de enganche y asegurarlo con pasadores de seguridad.
- Colgar los travesaños de refuerzo restantes (sin pletinas) en cada caso enfrente de los travesaños traseros y asimismo asegurar con pasadores de seguridad.
- Colocar la balda en el par de travesaños superiores.
- Colocar en los travesaños en cada caso, una barra de protección contra extracción de la balda (Fig. 4) en dirección de profundidad a ambos lados a través de la perforación de las baldas
- Colocar el lado delantero de las guías laterales en el perfil de sustentación (Fig. 5).
- Mediante un ligero doblado de los lados posteriores de las guías laterales colocarlas horizontalmente (Fig. 6) y a continuación asegurar con pasadores de seguridad (Fig. 7).
- Colocar los rieles centrales en las guías laterales (Fig. 8), luego tirar hacia delante y de ese modo inmovilizarlas (Fig. 9).
- Deslizar el cajón de la gaveta inferior sobre las ruedas traseras de los rieles centrales (Fig. 10) y colocarlo sobre las ruedas delanteras de los rieles centrales (Fig.11).
- Deslizar hacia atrás el cajón inferior de la gaveta, introducir la barra de enclavamiento en el cierre-"7" y colocarla en la posición ilustrada (Fig. 12).
- Introducir el segundo y tercer cajón (ver Fig. 10 y 11) simultáneamente (Fig. 14).
- Para colocar más cajones: abrir en cada caso nuevamente el cajón superior e introducirlo simultáneamente con el siguiente
- Colocar el cajón con cerradura de acuerdo a Fig. 10 y Fig. 11, a continuación extraer el cajón superior y simultáneamente introducirlo con el cajón con cerradura. Importante: la cerradura debe encontrarse en la posición "abierta" (Llave vertical).

Indicaciones importantes

- Carga admisible máxima 60 kg / gaveta, en cada caso con carga uniformemente repartida.
- 20% de reducción de la carga con una gaveta de más de 550 mm.
- Para evitar el volcado de la estantería, con cajones sin bloqueo de extracción, esta se debe fijar al suelo o a partes apropiadas de la estructura de la obra.
- La estantería debe ser instalada a plomada y nivelada horizontalmente.
- Los marcos de la estantería se encuentran paralelos entre sí.
- Los cajones deben ser utilizados en la zona inferior del campo de la estantería.
- Los cajones y las guías laterales deben estar montados horizontalmente.
- Se debe observar imprescindiblemente, que todos los pasadores de seguridad estén colocados.
- Modificaciones técnicas reservadas.

Stecksystem ORION PLUS

Lukuga sahtliploki kokkupanemisjuhis

H SVB/10

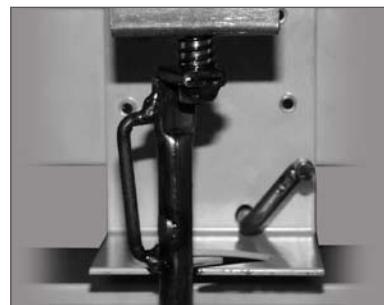
EST



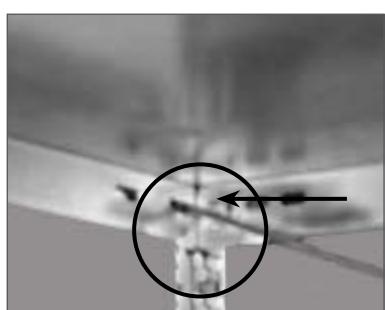
Joonis 1



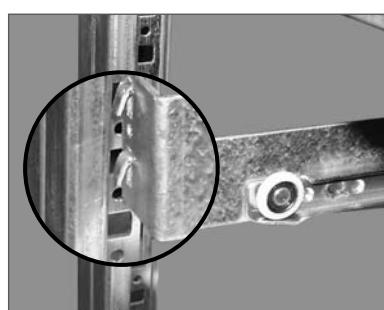
Joonis 2



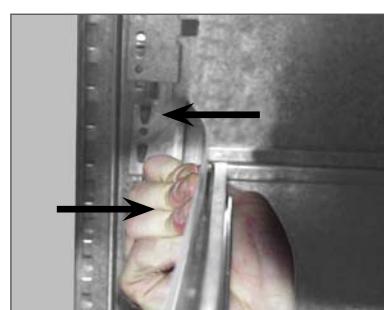
Joonis 3



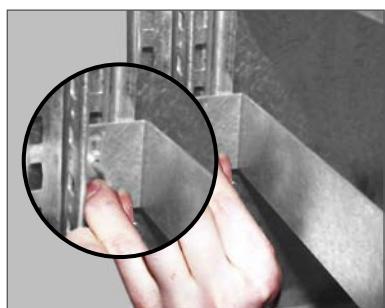
Joonis 4



Joonis 5



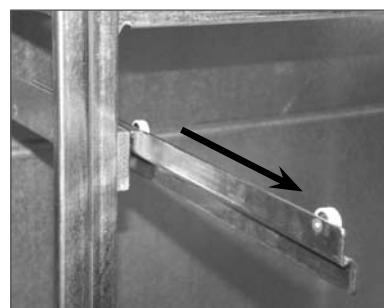
Joonis 6



Joonis 7



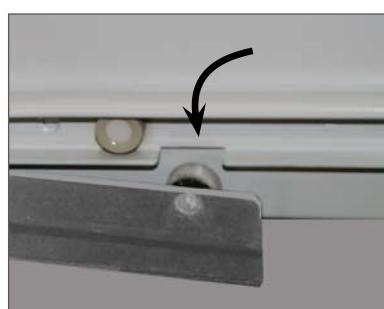
Joonis 8



Joonis 9



Joonis 10



Joonis 11



Joonis 12



Joonis 13



Joonis 14

Stecksystem ORION PLUS

Lukuga sahtliploki kokkupanemisjuhis

H SVB/10

EST

- Riputage tagumine ühenduslapiga tugitala alumisse võimalikku riputuskohta ja kinnitage lukustustihvtidega (joonis 1).
- Paigaldage põiklatt alumise tugitala ühenduslappi (joonis 2), seejärel paigaldage põiklatt (vedruga) ühenduslappi ülemisel, veel sisse riputamata tugitalal (joonis 3).
- Siis riputage vastavasse positsiooni ülemine tugitala koos ühenduslapiga ja kinnitage lukustustihvtiga.
- Riputage ülejää nud tugevdustalad (ilma ühenduslappideta) vastavalt vastasasuvale tagumisele tugitalale ja kinnitage samamoodi lukustustihvtiga.
- Asetage riililaud ülemisele tugevdustalade paarile.
- Paigaldage riililaual paiknevate aukude läbi igale riililile väljatöstmisvastane kaitse joonise 4 kohaselt mölemal poolel sügavuse suunas tugitaladesse.
- Paigaldage külguhikute esipool tugiprofili (joonis 5).
- Paigaldage külguhikute tagapooled horisontaalselt, kergelt painutades (joonis 6) ja kinnitage seejärel lukustustihvtiga (joonis 7).
- Paigaldage keskmised siinid külguhikutesse (joonis 8), seejärel tömmake ettepoole ja lukustage need (joonis 9).
- Lükake sahtel keskmise juhiku tagumistele rullikutele (joonis 10) ja paigaldage keskmise juhiku esimestele ratastele (joonis 11).
- Lükake alumised sahtlid tagasi, viige põiklatt sulgur-„7“ ja joonisel näidatud positsiooni (joonis 12).
- Lükake teine ja kolmas sahtel (vt ka joonised 10 ja 11) üheaegselt sisse (joonis 14).
- Järgmiste sahtlite paigaldamiseks: avage vastavalt ülemine sahtel uuesti ja lükake üheaegselt järgmisenega sisse.
- Paigaldage lukuga sahtel vastavalt joonistele 10 ja 11, seejärel tömmake ülemine sahtel välja ja lükake üheaegselt lukuga sahtliga sisse. Oluline: lukk peab olema avatud asendis (võti horisontaalis).

Olulised juhised

- Maksimaalne koormatavus 60 kg / sahtli kohta, ühtlaselt jaotatud koormuse puhul.
- Koormus väheneb 20% sahtli puhul üle 550 mm.
- Riiuli ümberkukkumise välimiseks tuleb ilma väljatömbamiskaitseta sahtlite puhul kinnitada riiul põranda või sobivate ehitusdetailide külge.
- Riiul tuleb kokku panna horisontaalasendis.
- Riiuliraamid paiknevad teineteise suhtes paralleelselt.
- Sahtlid tuleb paigaldada riulimooduli alumisse ossa.
- Sahtlid ja külguhikud peavad olema monteeritud horisontaalasendis.
- Järgige kindlasti, et köik lukustustihvtid oleks kasutuses.
- Tehnilised muudatused on võimalikud.

Stecksystem ORION PLUS

Notice de montage de bloc de tiroirs avec serrure

H SVB/10

F



Fig. 1

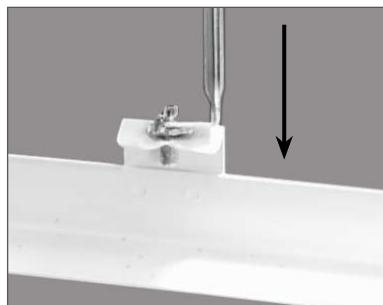


Fig. 2

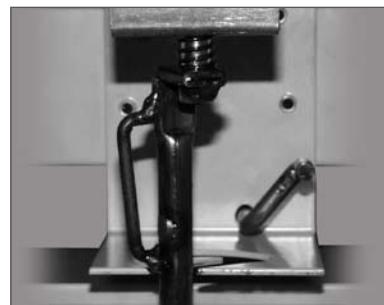


Fig. 3

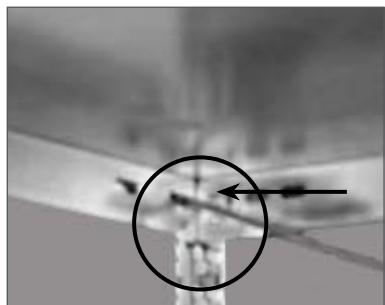


Fig. 4

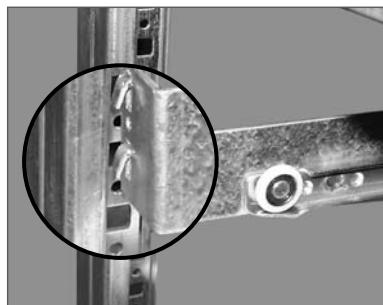


Fig. 5

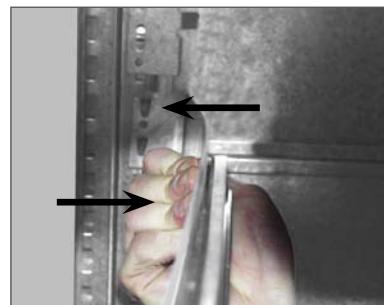


Fig. 6

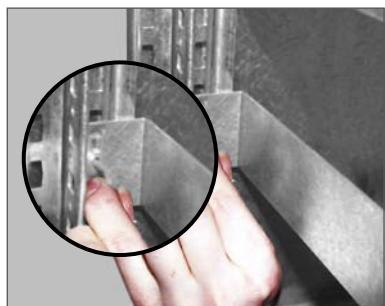


Fig. 7



Fig. 8

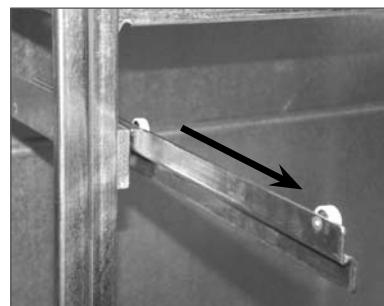


Fig. 9



Fig. 10

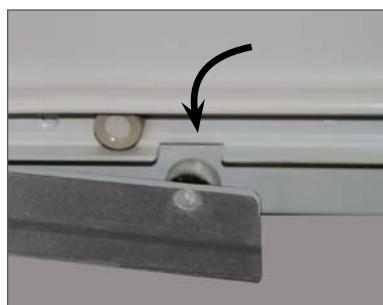


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

H SVB/10

Notice de montage de bloc de tiroirs avec serrure

F

- Accrochez la traverse de raidissement arrière à la position la plus basse possible, et bloquez-la à l'aide de chevilles de fixation (fig. 1).
- Placer les tiges de blocage dans les éclisses de la traverse inférieure (fig. 2) et placer ensuite les tiges de blocage (avec ressort) dans les éclisses de la traverse supérieure non encore installée (fig. 3).
- Raccrocher ensuite la traverse supérieure avec éclisses dans la position correspondante et la fixer à l'aide de chevilles.
- Accrocher le reste des traverses de renforcement (sans éclisses) en face des traverses arrières et fixer également à l'aide de chevilles.
- Installer l'étagère sur la paire de traverses supérieure.
- Insérer des 2 côtés (fig. 4) une tige de protection anti-enlèvement de l'étagère dans les traverses au travers des perforations de l'étagère.
- Installer la partie avant des guidages latéraux dans les profilés de support (fig. 5).
- Placer les guidages latéraux horizontalement (fig. 6) en pliant légèrement les panneaux arrière et fixer ensuite à l'aide de chevilles (fig. 7).
- Placer les rails centraux dans les guidages latéraux (fig. 8), ensuite les tirer vers l'avant et les bloquer ainsi (fig. 9).
- Pousser le tiroir inférieur sur les roulettes arrières des rails centraux (fig. 8) et l'installer sur les roulettes avant des rails centraux (fig. 11).
- Repousser le caisson de tiroirs, introduire la tige de blocage dans l'arrêt « 7 » et placer dans la position illustrée (fig. 12).
- Introduire simultanément les tiroirs 2 et 3 (voir aussi fig. 10 et 11) (fig. 14).
- Pour installer des tiroirs supplémentaires : Ouvrir le tiroir supérieur à nouveau et le pousser en même temps que le suivant
- Placer le tiroir avec serrure selon la fig. 10 et fig. 11, ensuite retirer le tiroir supérieur et le repousser en même temps que le tiroir à serrure. Important : La serrure doit se trouver dans la position « Ouverte » (clé verticale).

Consignes importantes

- Charge maximale 60kg /tiroir, pour des charges également réparties.
- Réduction de charge de 20% pour un tiroir supérieur à 550 mm.
- Afin d'éviter un basculement de l'étagère, en présence de tiroirs dépourvus de blocage sd'extraction, il est recommandé de la fixer au sol ou à d'autres parties du bâtiment.
- L'étagère est à mettre en place verticalement ou horizontalement.
- Les cadres de l'étagère restent parallèles entre eux.
- Les tiroirs sont à installer dans la zone inférieure des rayonnages.
- Les tiroirs et les guidages latéraux doivent être montés horizontalement.
- Il est indispensable de vérifier que toutes les chevilles de fixation soient bien en place.

Stecksystem ORION PLUS

Assembly instructions for drawer block with locks

H SVB/10

GB



Fig. 1

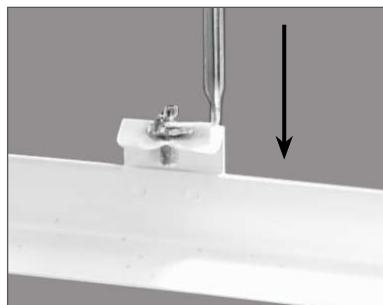


Fig. 2

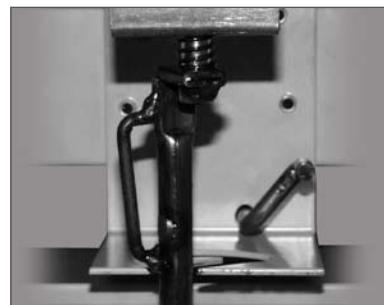


Fig. 3

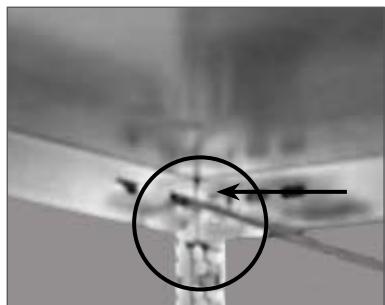


Fig. 4

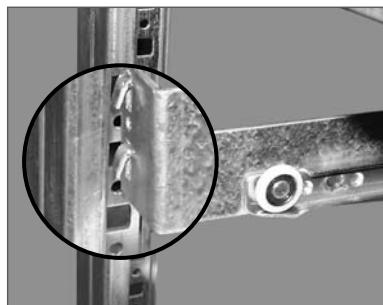


Fig. 5

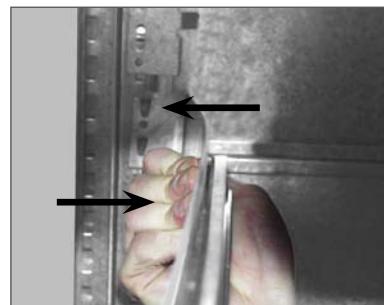


Fig. 6

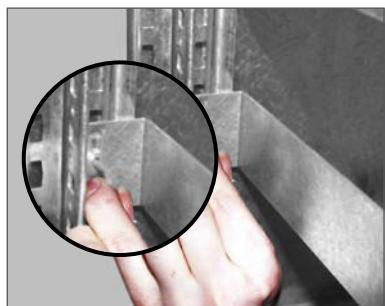


Fig. 7



Fig. 8

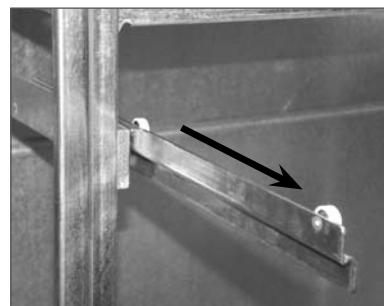


Fig. 9



Fig. 10

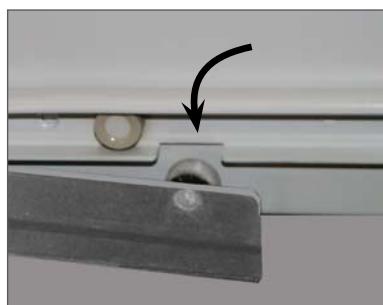


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

Assembly instructions for drawer block with lock

H SVB/10

GB

- Secure the rear cross piece with a strap fitted in the lowest possible position and secure with locking pins (Fig.1).
- Place the lock bar in the strap of the bottom cross piece (Fig. 2) and then insert the lock bar (with spring) in the strap of the upper cross piece which has not been suspended yet (Fig. 3).
- Suspend the upper cross piece with strap in the corresponding position and secure with locking pins
- Suspend each of the other reinforcing crosspieces (without straps) opposite the rear cross pieces and secure with locking pins.
- Place the shelf in the upper pair of crosspieces.
- Insert a shelf lifting protection rod into the crosspieces (Fig. 4) in the depth direction on both sides through the holes on the shelf bottom.
- Insert the front side of the lateral guide into the support profile (Fig. 5).
- Insert the lateral guides horizontally (Fig. 6) by bending the rear sides of the side guides slightly and secure with locking pins afterwards (Fig.7).
- Insert the centre rails into the lateral guides (Fig. 8), pull forward thus locking in place (Fig. 9).
- Push the lowest drawer onto the rear rollers of the centre rails (Fig. 10) and place onto the front rollers of the centre rails (Fig. 11).
- Push back the lowest drawer, insert the lock bar in the lock "7" and place in the position shown (Fig. 12).
- Push in the second and third drawers (see also Fig. 10 and 11) together (Fig 14).
- To insert more drawers: Open each upper drawer and push in together with the next one
- Insert the drawer with lock as per Fig. 10 and 11. Then pull out the uppermost drawer and push in together with the locking drawer. Note: The lock must be in the "open" position (key vertical).

Please note

- Maximum load 60 kg / pullout at equally distributed load.
- 20% load reduction if pullout reaches more than 550 mm.
- The rack is to be fixed on the floor or to suitable parts of the building if drawers are fitted without a stop mechanism.
- The rack is to be erected squarely.
- The rack frames are parallel to each another.
- The drawers are to be fitted in the lower part of the rack bay.
- The drawers and lateral guides have to be installed horizontally.
- Please be aware that it is absolutely necessary to insert all locking pins.
- Technical changes reserved.

Stecksystem ORION PLUS

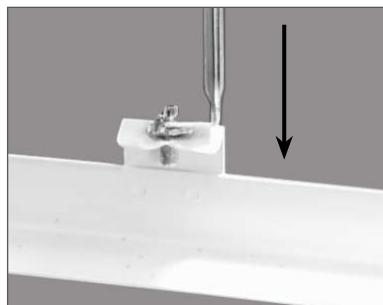
Zárható fiókblokk felszerelési útmutatója

H SVB/10

H



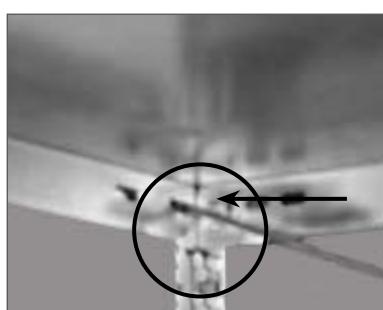
1. Ábra



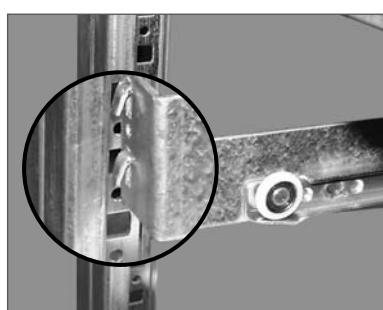
2. Ábra



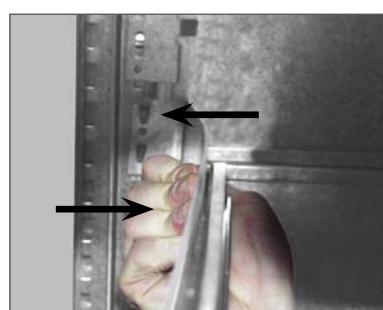
3. Ábra



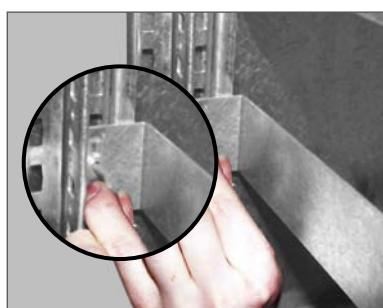
4. Ábra



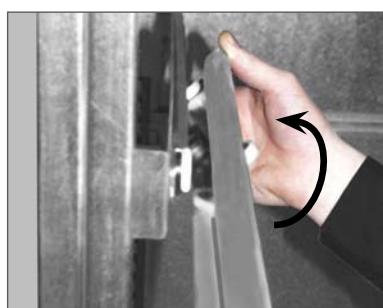
5. Ábra



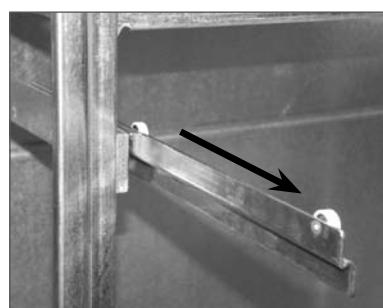
6. Ábra



7. Ábra



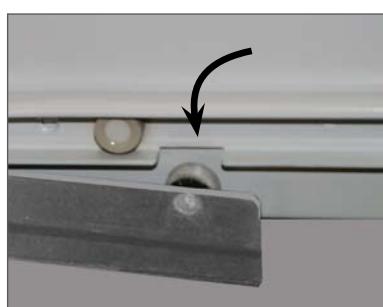
8. Ábra



9. Ábra



10. Ábra



11. Ábra



12. Ábra



13. Ábra



14. Ábra

Stecksystem ORION PLUS

Zárható fiókblokk felszerelési útmutatója

H SVB/10

H

- A hátsó hevederes bordát akassza be a lehető legalacsonyabban fekvő akasztóhelyen és biztosítsa biztosítócsapokkal (1. ábra).
- A rúdzárat rakja be az alsó borda hevederébe (2. ábra), majd utána a (rugós) rúdzárat rakja be a felső, még be nem akaszott borda hevederébe (3. ábra).
- Majd a felső hevederes bordát akassza be a megfelelő akasztóhelyen és biztosítsa biztosítócsapokkal.
- A többi (heveder nélküli) merevítő bordát a mindenkor vele szemben hátul lévő bordákba akassza be és most is biztosítócsapokkal biztosítsa.
- A polcot helyezze be a felső borda párba.
- Mindkét oldalon, mélységében rakjon be egy-egy polkiemelés-védő rudat (4. ábra) a bordákba a polcok furatain keresztül.
- Az oldalvezetők elülső oldalát rakja be a tartóidomba (5. ábra).
- Kissé meghajlítva rakja be vízzintesen az oldalvezetők hátoldalait (6. ábra) és utána biztosítsa biztosítócsapokkal (7. ábra).
- A középsíneket rakja be az oldalvezetőkbe (8. ábra), majd húzza őket előre és ezzel rögzítse (9. ábra).
- A legalsó fiókszékrenyt tolja rá a középsínek hátsó görgőire (10. ábra) és rakja rá a középsínek elülső görgőire (11. ábra).
- A legalsó fiókszékrenyt tolja vissza, a zárrudat dugja be a zárószerkezetbe "7" és vigye az ábrázolt helyzetbe (12. ábra).
- Egyidejűleg tolja be a második és harmadik fiókot (lásd a 10. és 11. ábrát is).
- További fiókok berakásához: A mindenkor felső fiókot újból nyissa ki és a következővel együtt egyszerre tolja be
- A zárható fiókot a 10. és 11. ábra szerint raja be, majd a legfelső fiókot húzza ki és a zárható fiókkal együtt egyszerre tolja be. Fontos : A zárnak a „nyitott” állásban kell lennie (ahol a kulcs függőlegesen áll).

Fontos útmutatások

- Maximális terhelhetőség 60 kg / kihúzó, egyenletes eloszlású terhelésnél.
- 550 mm-nél hosszabb kihúzás esetén a terhelés 20 %-al csökken.
- Kihúzás-gátló nélküli fiókoknál az állványt hozzá kell erősíteni a padlóhoz vagy az építmény alkalmas részeihez, nehogy eldőlhessen.
- Az állványt függélyezve ill. vízsintbe kell állítani.
- Az állványkeretek egymással párhuzamosan állnak.
- A fiókokat az állványmező alsó részén kell berakni.
- Felszerelésük után a fiókoknak és az oldalvezetőknek vízsintben kell feküdniük.
- Okvetlenül figyelnie kell rá, hogy minden biztosítócsapot felhasználjon.
- A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Stecksystem ORION PLUS

Istruzioni di montaggio per modulo cassettiera con serratura

H SVB/10

1



Fig. 1

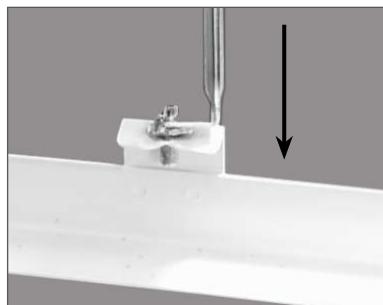


Fig. 2



Fig. 3

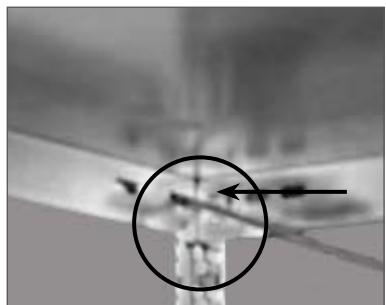


Fig. 4

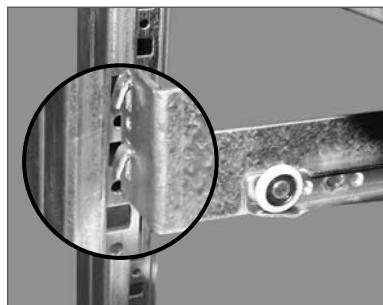


Fig. 5

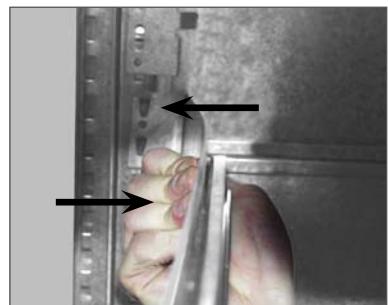


Fig. 6

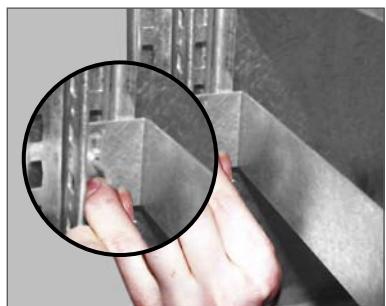


Fig. 7



Fig. 8

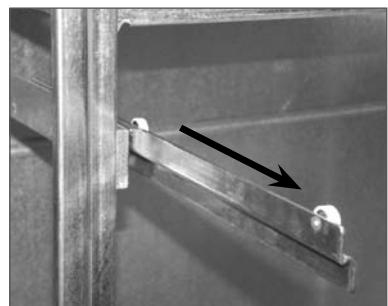


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

Istruzioni di montaggio per modulo cassetteria con serratura

H SVB/10

1

- Agganciare la traversa posteriore dotata di linguetta, nella più bassa posizione disponibile, quindi fissarla con l'apposito grano di sicurezza (fig. 1).
- Inserire il chiavistello (elastico) nell'apposita sede della linguetta della traversa inferiore (fig. 2), e successivamente nella sede della linguetta della traversa superiore, non ancora agganciata (fig. 3).
- Montare la traversa superiore dotata di linguetta, nella relativa posizione, quindi fissarla con l'apposito grano di sicurezza.
- Montare le restanti traverse di rinforzo (senza linguetta) in corrispondenza di ciascuna traversa posteriore e fissarle con gli appositi grani di sicurezza.
- Appoggiare il ripiano tra la coppia di traverse superiori.
- Inserire i fermi antiribaltamento del ripiano (fig. 4) nelle traverse e nelle scanalature trasversali ricavate su ambo i lati del ripiano stesso.
- Montare l'elemento anteriore delle guide laterali nel profilo di supporto (fig. 5).
- Piagandoli leggermente, montare orizzontalmente gli elementi posteriori delle guide laterali (fig. 6), quindi fissarli con i grani di sicurezza (fig. 7).
- Dopo aver montato i binari sulle guide laterali (fig. 8), bloccarli tirando in avanti (fig. 9).
- Posizionare il cassetto inferiore sulle rotelle posteriori del binario (fig. 10), quindi adagiarlo sulle rotelle anteriori (fig. 11).
- Spingere in battuta il cassetto, inserire il chiavistello nel dispositivo di chiusura "7" e posizionarlo come indicato in figura (fig. 12).
- Montare il secondo e il terzo cassetto in modo analogo (fig. 14 - v. anche figg. 10 e 11).
- Per montare i cassetti successivi, aprire sempre il cassetto superiore e richiuderlo insieme al cassetto successivo.
- Inserire il cassetto con serratura come indicato nelle figure 10 e 11, quindi estrarre il cassetto superiore e richiuderlo insieme al cassetto con serratura.
- Attenzione: la serratura deve trovarsi in posizione "aperta" (chiave verticale).

Indicazioni importanti

- Peso massimo consentito: 60 kg per elemento estraibile, sempre con carico distribuito equamente.
- In caso di elemento estraibile di dimensioni superiori a 550 mm, prevedere una riduzione del carico pari al 20%.
- Onde evitare il ribaltamento dello scaffale in cassetti senza dispositivo di blocco, esso deve essere fissato al pavimento o ad altre parti apposite della struttura.
- Lo scaffale dev'essere montato a piombo, ovvero orizzontalmente.
- I telai dello scaffale debbono risultare paralleli l'uno all'altro.
- Collocare i cassetti nella parte inferiore della scaffalatura.
- I cassetti e le guide laterali debbono essere montati orizzontalmente.
- È essenziale ricordare che debbono essere posizionati tutte le spine di arresto.

Stecksystem ORION PLUS

Montasjeanvisning skuffblokk med lås

H SVB/10

N



Fig. 1

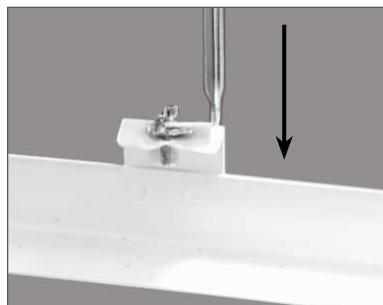


Fig. 2



Fig. 3

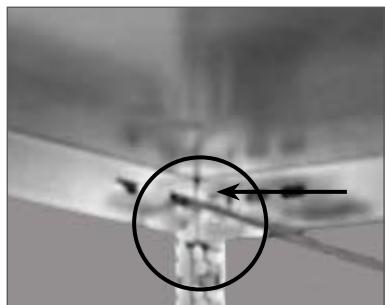


Fig. 4

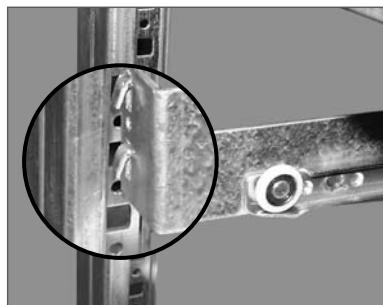


Fig. 5

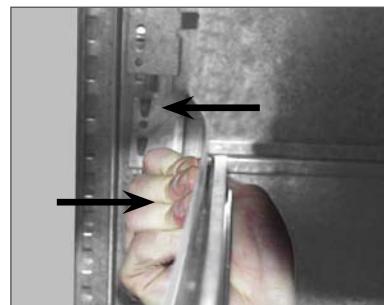


Fig. 6

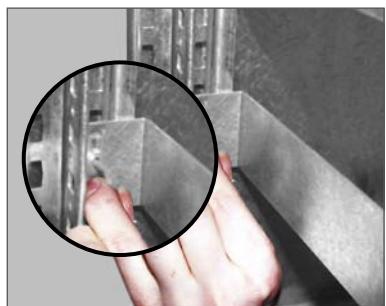


Fig. 7



Fig. 8

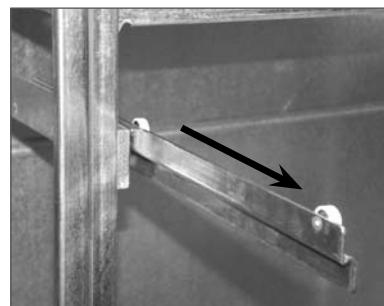


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

Montasjeanvisning skuffblokk med lås

H SVB/10

N

- Heng den bakre traversen med lask inn i den lavest mulige innhengingsposisjonen og fest med festestifter (fig. 1).
- Sett låsestang inn i lasken til den nedre traversen (fig. 2), sett deretter inn låsestangen (med fjær) i lasken til den øvre traversen som ikke er hengt inn ennå (fig. 3).
- Heng deretter den øvre traversen med lask inn i den tilsvarende innhengingsposisjonen og fest med festestifter.
- Heng inn de andre avstivingstraversene (uten lask) overfor de bakre traversene og fest med festestifter.
- Legg hyllebunnen inn i det øvre traversparet.
- Sett en hyllebunn-utløftingsstang (fig. 4) inn i traversen i dybderetningen på begge sider gjennom hullingen til hyllene.
- Sett framsiden av sideføringene inn i støtteprofilen (fig. 5).
- Sett inn baksidene av sideføringene vannrett ved å bøye lett (fig. 6) og fest deretter med festestift (fig. 7).
- Sett mellomskinnene inn i sideføringene (fig. 8), trekk deretter framover og lås (fig. 9).
- Skyv den nederste skuffekassen på de bakre rullene til mellomskinnene (fig. 10) og sett inn i de fremre rullene til mellomskinnene (fig. 11).
- Skyv den nederste skuffekassen tilbake, før låsestangen inn i låsen-"7" og legg i avbildet posisjon (fig. 12).
- Skyv inn andre og tredje skuff (se fig. 10 og 11) samtidig (fig. 14).
- Slik setter du inn flere skuffer: Åpne øvre skuff igjen og skyv samtidig inn med den neste.
- Sett inn skuff med lås iht. fig. 10 og fig. 11, trekk så ut den øverste skuffen og skyv samtidig inn med låseskuffen. Viktig: Låsen må stå i "Åpen" stilling (nøkkel loddrett).

Viktige råd

- Maks. belastning 60 kg / uttrekk, ved jevnt fordelt last.
- 20 % lastredusjon ved uttrekk over 550 mm.
- For å unngå at reolen vipper, må man ved skuffer ut uttrekksperre feste reolen på bunnen eller egnede deler på byggverket.
- Reolen må monteres loddrett eller vannrett.
- Reolrammene står parallelt i forhold til hverandre.
- Skuffene må settes inn i det nedre området til reolområdet.
- Skuffene og sideføringene må være montert vannrett.
- Man må være oppmerksom på at alle festestifter er satt inn.
- Vi tar forbehold om tekniske endringer.

Stecksystem ORION PLUS

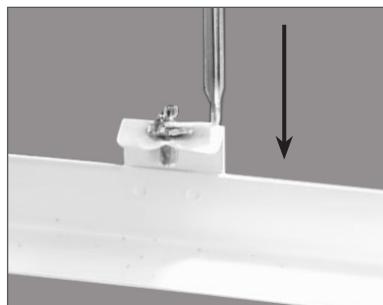
Montage-instructies ladeblok met slot

H SVB/10

NL



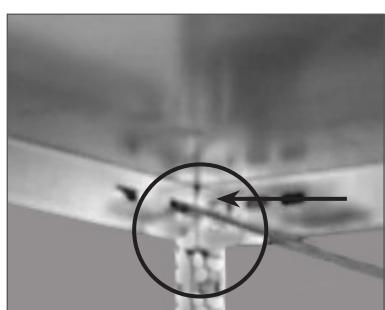
Afb. 1



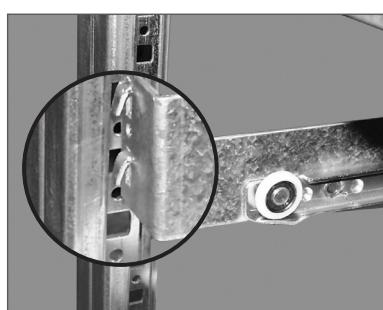
Afb. 2



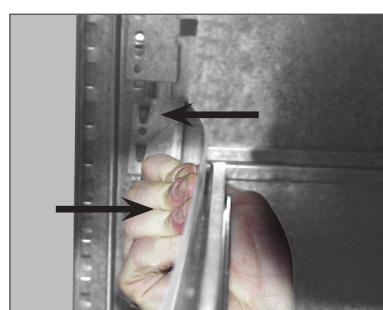
Afb. 3



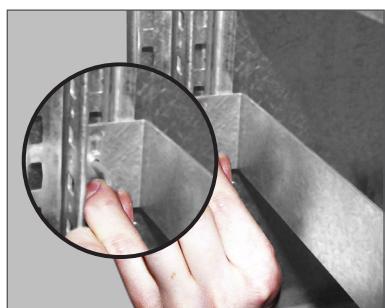
Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7



Afb. 8



Afb. 9



Afb. 10



Afb. 11



Afb. 12



Afb. 13



Afb. 14

Stecksystem ORION PLUS

Montage-instructies ladeblok met slot

H SVB/10

NL

- Dwarsbalk aan de achterzijde met de lus in de zo laag mogelijke inhangpositie hangen en met borgpennen borgen (afb. 1).
- Dwarsstang in de lus van de onderste dwarsbalk plaatsen (afb. 2) vervolgens de dwarsstang (met veer) in de lus van het bovenste, nog niet ingehangen dwarsbalk, plaatsen (afb. 3).
- Dan de bovenste dwarsbalk met lus in de betreffende inhangpositie hangen en met borgpennen borgen.
- De overige stutdwarsbalken (zonder lussen) ieder tegenover de dwarsbalken aan de achterzijde inhangen, en eveneens met borgpennen borgen.
- De legger in het bovenste paar dwarsbalken plaatsen.
- Aan beide zijden een blokkeerinrichtingstang (beveiliging tegen uitvallen) volgens afb. 4 in diepterrichting aan beide zijden door de gaten van de bodems in de dwarsprofielen plaatsen.
- De voorcant van de zijgeleiders in het steunprofiel plaatsen (afb. 5).
- Door de achterzijden van de zijgeleiders enigszins te buigen zijn deze nu horizontaal te plaatsen (afb. 6). Vervolgens met borgpen borgen (afb. 7).
- Middenrails in de zijgeleiders plaatsen (afb. 8), vervolgens naar voren trekken en daarmee arreteren (afb. 9).
- De onderste lade op de achterste wielen van de middenrails schuiven (afb. 10) en op de voorste wielen van de middenrails plaatsen (afb. 11).
- De onderste ladekast terugschuiven, de dwarsstang in de sluiting "7" plaatsen en in de afgebeelde positie brengen (afb. 12).
- Tweede en derde lade (zie ook afb. 10 en 11) tegelijkertijd inschuiven (afb. 14).
- Om meerdere laden te plaatsen: steeds de bovengesitueerde lade weer uittrekken en tegelijkertijd met de volgende lade inschuiven.
- Lade met slot volgens afb. 10 en 11 plaatsen, dan de bovenste lade uittrekken en tegelijkertijd met de lade met slot weer inschuiven. Belangrijk: het slot moet zich in de „open“-positie bevinden (sleutel staat verticaal).

Belangrijke aanwijzingen

- Maximale belasting 60 kg / lade van een gelijkmatig verdeelde last.
- 20% lastvermindering bij een lade groter dan 550 mm.
- Om omvallen van het rek te voorkomen dient, bij laden zonder uittrek-blokkeerinrichting, de stelling aan de vloer of andere daarvoor geschikte afsteunplaatsen te worden bevestigd.
- Het rek moet zowel horizontaal waterpas als verticaal in het lood worden opgesteld.
- De rek-frames staan parallel ten opzichte van elkaar.
- De laden dienen aan de onderzijde van het rekveld geplaatst te worden.
- De laden en zijgeleiders moeten horizontaal waterpas zijn gemonteerd.
- Let er in het bijzonder op, dat alle borgpennen zijn geplaatst.
- Technische wijzigingen voorbehouden.

Stecksystem ORION PLUS

Instruções de montagem para bloco de gavetas com fechadura

H SVB/10

P



Fig. 1

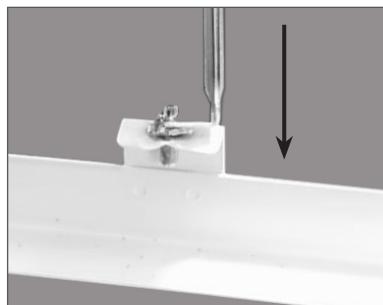


Fig. 2

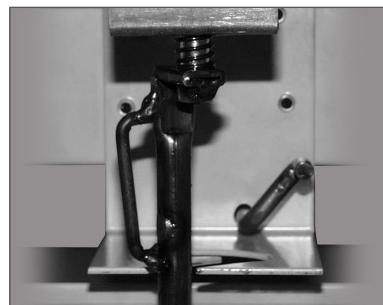


Fig. 3

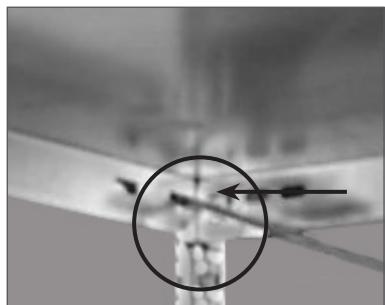


Fig. 4

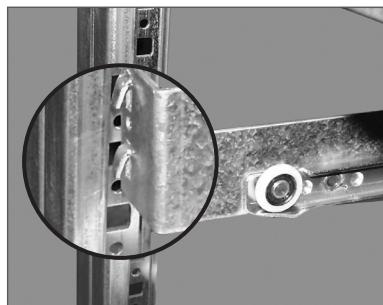


Fig. 5

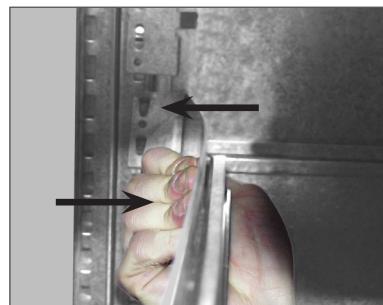


Fig. 6

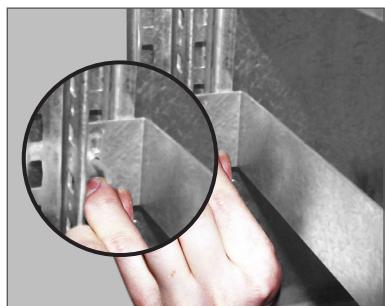


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

Instruções de montagem para bloco de gavetas com fechadura

H SVB/10

P

- Suspender a travessa traseira com a lingueta na posição de suspensão mais baixa possível e fixar com pinos de bloqueio (fig. 1).
- Colocar a barra de trinco na lingueta da travessa inferior (fig. 2), seguidamente, colocar a barra de trinco (com mola) na lingueta da travessa superior ainda não suspensa (fig. 3).
- Depois, suspender a travessa superior com a lingueta na respectiva posição de suspensão e fixar com pinos de bloqueio.
- Suspender as restantes travessas de reforço (sem linguetas) em frente, respectivamente, das travessas traseiras e fixar igualmente com pinos de bloqueio.
- Colocar a prateleira no par de travessas superior.
- Colocar sempre uma barra de protecção contra o levantamento da prateleira (fig. 4) nos dois lados das travessas, através dos furos das prateleiras, na direcção do fundo.
- Colocar o lado dianteiro das guias laterais no perfil de apoio (fig. 5).
- Montar na posição horizontal curvando ligeiramente os lados traseiros das guias laterais (fig. 6) e seguidamente fixar com pinos de bloqueio (fig. 7).
- Montar as calhas centrais nas guias laterais (fig. 8), depois, puxar para a frente prendendo-as assim (fig. 9).
- Empurrar a caixa da gaveta mais baixa sobre os rodízios traseiros das calhas centrais (fig. 10) e montá-la sobre os rodízios dianteiros das calhas centrais (fig. 11).
- Empurrar para trás a caixa da gaveta mais baixa, introduzir a barra de trinco no fecho de "7" e colocar na posição ilustrada (fig. 12).
- Introduzir ao mesmo tempo a segunda e a terceira gaveta (veja também a fig. 10 e 11) (fig. 14).
- Para colocar mais gavetas: Reabrir sempre a gaveta superior e introduzir com a gaveta seguinte
- Colocar a gaveta com fechadura conforme a fig. 10 e a fig. 11, depois retirar a gaveta mais alta e introduzir ao mesmo tempo com a gaveta com fechadura. Importante: A fechadura tem de estar na posição "aberta" (chave na posição vertical).

Indicações importantes

- Capacidade de carga máxima 60kg / extracção com a carga sempre bem distribuída.
- 20% de redução de carga com uma extracção superior a 550 mm.
- Para evitar o tombamento da estante, para as gavetas sem bloqueio da extracção, a estante deverá ser fixada no chão ou em elementos de construção adequados.
- Colocar a estante na posição vertical ou horizontal.
- As armações da estante ficam paralelas entre si.
- As gavetas devem ser colocadas na área inferior do compartimento da estante.
- As gavetas e as guias laterais devem ser montadas na posição horizontal.
- É absolutamente necessário prestar atenção a que todos os pinos de bloqueio sejam colocados.
- Reservadas as alterações técnicas.

Stecksystem ORION PLUS

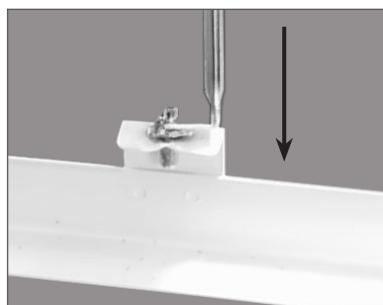
Instrukcja montażu bloku szuflad z zamkiem

H SVB/10

PL



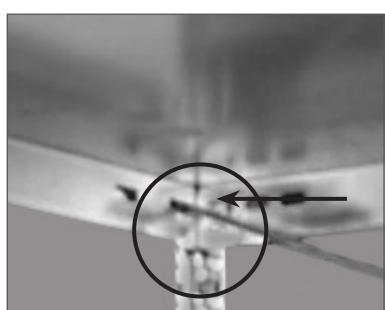
Ilustr. 1



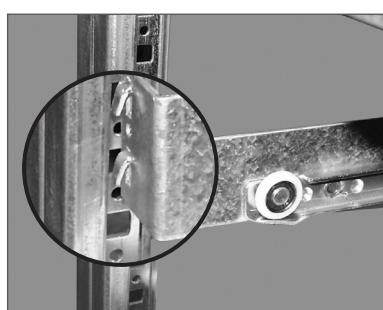
Ilustr. 2



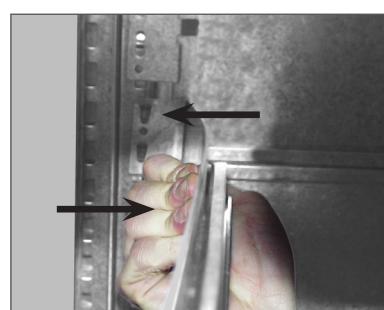
Ilustr. 3



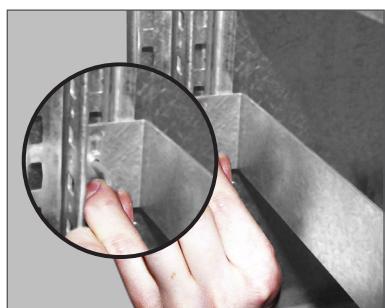
Ilustr. 4



Ilustr. 5



Ilustr. 6



Ilustr. 7



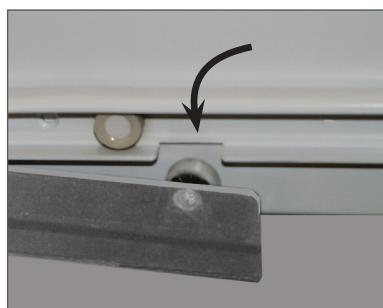
Ilustr. 8



Ilustr. 9



Ilustr. 10



Ilustr. 11



Ilustr. 12



Ilustr. 13



Ilustr. 14

Stecksystem ORION PLUS

Instrukcja montażu bloku szuflad z zamkiem

H SVB/10

PL

- Zawiesić tylną poprzeczkę z nakładką w dolnym możliwym położeniu i zabezpieczyć ją przy pomocy kołków zabezpieczających (ilustr. 1).
- Umieścić pręt ryglujący w nakładce dolnej poprzeczki (ilustr. 2), a następnie umieścić pręt ryglujący (ze sprężyną) w nakładce górnej, jeszcze nie zawieszonej poprzeczki (ilustr. 3).
- Potem zawiesić górną poprzeczkę z nakładką w odpowiednim położeniu i zabezpieczyć przy pomocy kołków zabezpieczających.
- Pozostałe poprzeczki usztywniające (bez nakładek) należy zawieszać każdorazowo naprzeciw tylnej poprzeczki i również zabezpieczać kołkami zabezpieczającymi.
- Umieścić półki komorowe w górnej parze poprzeczek.
- Zamontować w poprzeczkach pręt zabezpieczający przed wypadnięciem półki komorowej (ilustr. 4) do środka po obu stronach przez perforowanie półek komorowych.
- Umieścić przednią stronę prowadnic bocznych w profilu nośnym (ilustr. 5).
- Lekko wyginając umieścić w pozycji poziomej tylną stronę prowadnic bocznych (ilustr. 6), a następnie zabezpieczyć kołkiem zabezpieczającym (ilustr. 7).
- Umieścić szyny środkowe w prowadnicach bocznych (ilustr. 8), następnie pociągnąć je do przodu i w ten sposób zablokować (ilustr. 9).
- Wsunąć blok szuflad na tylne rolki szyny środkowej (ilustr. 10) i założyć go na przednie rolki szyn środkowych (ilustr. 11).
- Przesunąć z powrotem dolny blok szuflad, wprowadzić pręt ryglujący do zamka "7" i ustawić w przedstawionym na rysunku położeniu (ilustr. 12).
- Jednocześnie wsunąć drugą i trzecią szufladę (patrz także ilustr. 10 oraz 11) (ilustr. 14).
- Aby zamontować kolejne szuflady: Każdorazowo ponownie otworzyć górną szufladę i jednocześnie wsunąć z następną.
- Włożyć szufladę z zamkiem zgodnie z ilustr. 10 oraz ilustr. 11, następnie wyjąć najwyższą szufladę i jednocześnie wsunąć z szufladą z zamkiem. Ważne: Zamek musi znajdować się w położeniu „Otwarte” (kluczyk w pozycji pionowej).

Ważne wskazówki

- Maksymalne obciążenie 60 kg / Wysuw, przy każdorazowo równomiernie rozłożonym ciężarze.
- Redukcja ciężaru o 20% przy wysuwie przekraczającym 550 mm.
- Aby uniknąć przewrócenia się regału należy w przypadku szuflad bez blokady wysuwu zamocować regał do podłoga lub odpowiednich elementów konstrukcji.
- Regał należy montować w pozycji pionowej lub poziomej.
- Ramy regału muszą stać do siebie równolegle.
- Szuflady należy montować w dolnej części segmentu regału.
- Szuflady oraz prowadnice boczne muszą być zamontowane poziomo.
- Należy koniecznie zwrócić uwagę na to, aby zamontowane zostały wszystkie kołki zabezpieczające.
- Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Stecksystem ORION PLUS

Instrucțiuni de montaj pentru blocuri de sertare cu încuietoare

H SVB/10

RO



Fig. 1

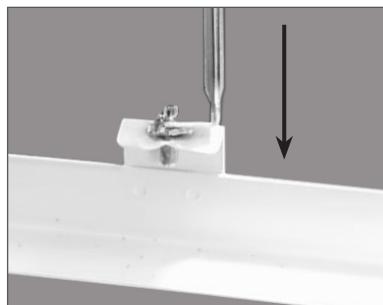


Fig. 2



Fig. 3

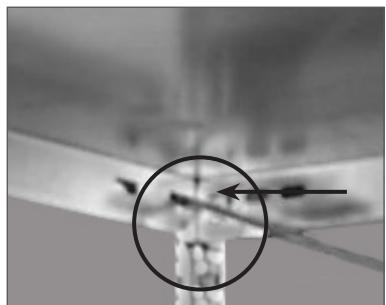


Fig. 4

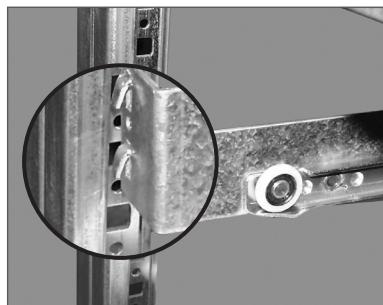


Fig. 5

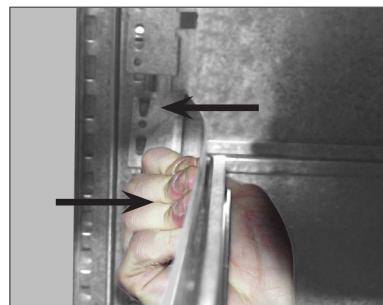


Fig. 6

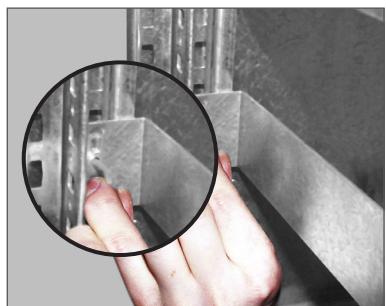


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

Stecksystem ORION PLUS

Instrucțiuni de montaj pentru blocuri de sertare cu încuietoare

H SVB/10

RO

- Prindeți traversa posterioară cu eclisa în cea mai de jos posibilă poziție de prindere și asigurați-o cu șifturi de siguranță (Fig. 1).
- Montați bara de încuietoare în eclisa traversei inferioare (Fig. 2), spoi bara de încuietoare (cu arc) în eclisa traversei superioare, încă neprinsă (Fig. 3).
- Prindeți apoi traversa superioară cu eclisa în poziția de prindere corespunzătoare și asigurați-o cu șifturi de siguranță.
- Montați restul traverselor de rigidizare (fără eclise) contra traverselor posterioare și asigurați-le la rândul lor cu șifturi de siguranță.
- Introduceți raftul în perechea superioară de traverse.
- Montați câte o bară de protecție la ridicare a raftului (Fig. 4), pe grosime, pe ambele părți, prin gaura rafturilor, în traverse
- Montați partea anterioară a ghidajelor laterale în profilul de susținere (Fig. 5).
- Montați perpendicular părțile posterioare ale ghidajelor laterale, prin îndoire usoară (Fig. 6) și asigurați apoi cu șiftul de siguranță (Fig. 7).
- Montați şinele centrale în ghidajele laterale (Fig. 8), apoi trageți în față și blocați-le astfel (Fig. 9).
- Împingeți cel mai de jos sertar pe rolele posterioare ale şinelor centrale (Fig. 10) și pe rolele frontale ale şinelor centrale (Fig. 11).
- Împingeți înapoi cel mai de jos sertar, introduceți bara de încuietoare în încuietoarea „7“ și amplasați în poziția ilustrată (Fig. 12).
- Introduceți concomitant al doilea și al treilea sertar (vezi și Fig. 10 și 11) (Fig. 14).
- Pentru introducerea restului sertarelor: Deschideți din nou sertarul superior și împingeți-l concomitant cu următorul
- Montați sertarul cu încuietoare conform Fig. 10 și Fig. 11, apoi extrageți cel mai de sus sertar și împingeți concomitant cu sertarul cu încuietoare.
- Important: Încuietoarea trebuie să se afle în poziția „deschis“ (cheia perpendiculară).

Indicații importante

- Sarcina maximă admisă 60kg / extragere în cazul unei sarcini distribuite uniform.
- 20% reducere a sarcinii la o extragere de peste 550 mm.
- Pentru prevenirea basculării raftului, în cazul sertarelor fără protecție la extragere raftul se fixează la bază sau la construcțiile de susținere adecvate.
- Raftul se amplasează vertical, respectiv orizontal.
- Cadrele raftului trebuie să fie paralele.
- Sertarea se montează în zona inferioară a câmpului de rafturi.
- Sertarele și ghidajele laterale trebuie montate orizontal.
- Trebuie avut obligatoriu grija se să utilizeze toate șifturile de siguranță.
- Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.

Stecksystem ORION PLUS

Инструкция по монтажу выдвижного блока с замком

H SVB/10

RUS



Рис. 1

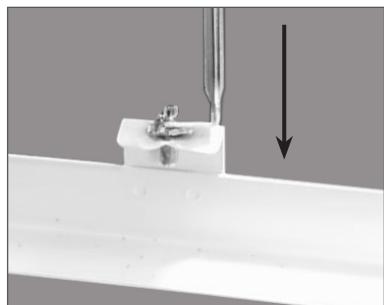


Рис. 2



Рис. 3

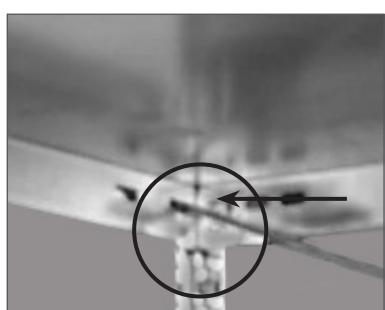


Рис. 4

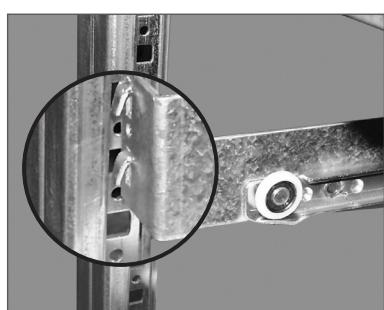


Рис. 5

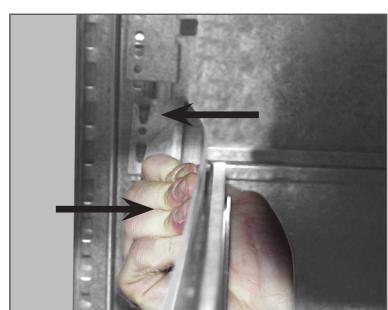


Рис. 6

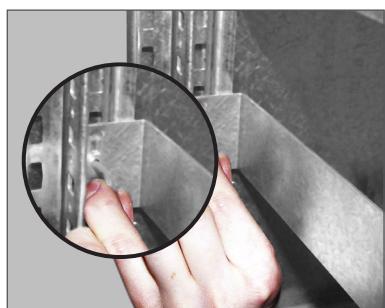


Рис. 7



Рис. 8



Рис. 9



Рис. 10



Рис. 11



Рис. 12



Рис. 13



Рис. 14

Stecksystem ORION PLUS

Инструкция по монтажу выдвижного блока с замком

Н SVB/10

RUS

- Навесьте заднюю поперечину с накладкой в максимально низком положении и закрепите ее предохранительными штифтами (рис. 1).
- Вставьте фиксатор в накладку нижней поперечины (рис. 2), а затем вставьте его (с пружиной) в накладку верхней, еще не навешенной поперечины (рис. 3).
- После этого навесьте верхнюю поперечину с накладкой в соответствующем положении и закрепите ее предохранительными штифтами.
- Навесьте оставшиеся поперечины жесткости (без накладок) напротив задних поперечин и также закрепите их предохранительными штифтами.
- Вставьте полку в верхнюю пару поперечин.
- Вставьте рейку, предотвращающую вынимание полки (рис. 4), в поперечины по глубине с обеих сторон через отверстия полок.
- Вставьте переднюю сторону боковых направляющих в опорный профиль (рис. 5).
- Слегка отогнув задние стороны боковых направляющих, установите их горизонтально (рис. 6), а затем закрепите предохранительным штифтом (рис. 7).
- Вставьте средние шины в боковые направляющие (рис. 8), после чего потяните вперед и таким образом зафиксируйте (рис. 9).
- Установите нижний выдвижной ящик на задние ролики средних шин (рис. 10), а затем установите на них передние ролики (рис. 11).
- Выдвиньте нижний ящик, вставьте фиксатор в замок "7" и установите так, как показано на рис. 12.
- Задвиньте второй и третий выдвижные ящики (см. также рис. 10 и 11) одновременно (рис. 14).
- Чтобы вставить другие выдвижные ящики, снова откройте верхний выдвижной ящик и задвиньте его одновременно со следующим.
- Вставьте выдвижной ящик с замком, как показано на рис. 10 и 11, после чего выдвиньте верхний ящик и задвиньте одновременно с ящиком, на котором есть замок.
- Важная информация: замок должен находиться в положении "Открыто" (ключ – вертикально).

Важные указания

- Максимальная вместимость составляет 60 кг с выдвижной частью при равномерно распределенной нагрузке.
- 20-процентное уменьшение нагрузки при выдвижной части более 550 мм.
- Если в выдвижных ящиках нет стопора выдвижной части, во избежание переворачивания стеллажа его необходимо закрепить на полу или на соответствующих частях конструкции.
- Стеллаж необходимо установить в отвесном или горизонтальном положении.
- Рамы стеллажа размещены параллельно друг к другу.
- Установите выдвижные ящики в нижней части стеллажной секции.
- Выдвижные ящики и боковые направляющие должны быть горизонтально смонтированы.
- Обязательно следите за тем, чтобы все предохранительные штифты были вставлены.
- Право на технические изменения сохранено.

Stecksystem ORION PLUS

Montageanvisning utdragslådblock med lås

H SVB/10

s



Abb. 1



Abb. 2

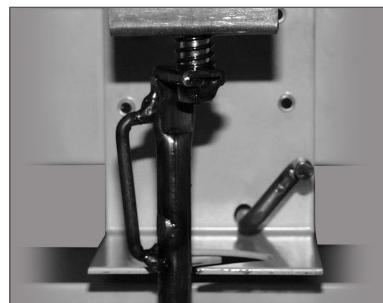


Abb. 3

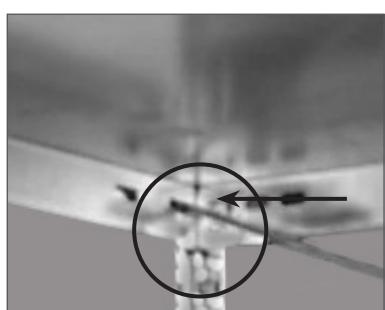


Abb. 4

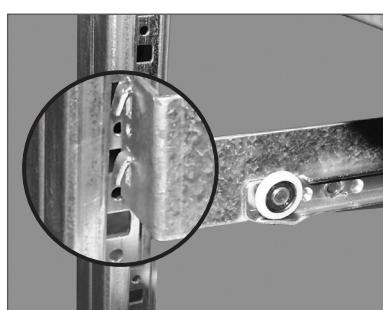


Abb. 5

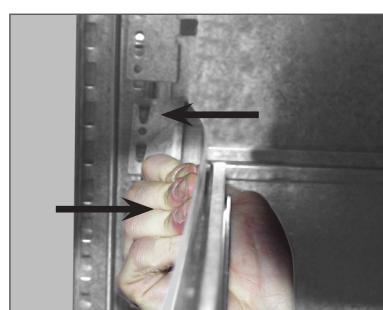


Abb. 6

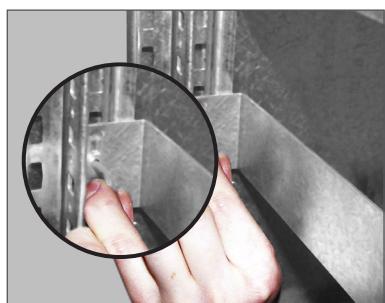


Abb. 7



Abb. 8

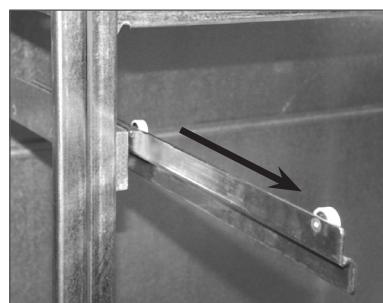


Abb. 9



Abb. 10

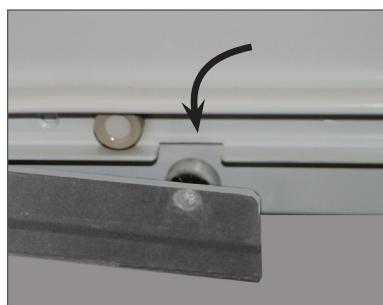


Abb. 11



Abb. 12



Abb. 13



Abb. 14

Stecksystem ORION PLUS

Montageanvisning utdragslådblock med lås

H SVB/10

s

- Häng in den bakre förstärkningstraversen med hängsle i längsta möjliga inhängningsposition och säkra dem med säkringsstift (bild 1).
- Sätt in förreglingstången i den undre traversens hängsle (bild 2) sätt därefter in förreglingsstången (med fjäder) i den övre, ännu ej inhängda, traversens hängsle (bild 3).
- Häng sedan in den övre traversen med hängsle i motsvarande inhängningsposition och säkra med säkringsstift.
- Häng in resterande förstärkningstraverser (utan hängslen) respektive mittemot de bakre traverserna och säkra även dessa med säkringsstift.
- Lägg in hyllan i det övre traversparet.
- Sätt in respektive en hyllutlyftningsskyddsstång i traverserna genom hyllornas hål i djupriktning på båda sidor (bild 4).
- Sätt in sidostyrningarnas framsida i stolpprofilen (bild 5).
- Sätt in sidostyrningarnas baksidor vågrätt genom en lätt bockning (bild 6) och säkra sedan med säkringsstift (bild 7).
- Sätt in mittskenorna i sidostyrningarna (bild 8), dra dem sedan framåt och läs dem på detta sätt (bild 9).
- Skjut på den understa lådan på mittskenornas bakre rullar (bild 10) och sätt in den på mittskenornas främre rullar (bild 11).
- Skjut tillbaka den undre lådan, för in förreglingsstången i låste- "7" och lägg den i visad position (bild 12).
- Skjut in den andra och tredje lådan (se även bild 10 och 11) samtidigt (bild 14).
- För att sätta in ytterligare utdragslådor: Öppna åter den översta lådan och skjut in den samtidigt med nästa låda.
- Sätt in utdragslåda med lås enligt bild 10 och bild 11, dra sedan ut den övre lådan och skjut in den samtidigt med låslådan. Viktigt: Låset måste vara i "öppet"-läge (nyckeln lodrätt).

Viktiga hänvisningar

- Maximal belastning 60 kg / utdrag vid jämnt fördelad last.
- 20% lastreducering vid ett utdrag över 550 mm.
- För att förhindra att hyllan vältar, ska hyllan fästas på golvet eller lämpliga delar av byggnaden vid utdragslådor utan utdragningssspärr.
- Hyllan ska ställas upp lod- resp. vågrätt.
- Hyllramarna står sinsemellan parallellt.
- Utdragslådorna ska sättas in i nedre delen av hyllfältet.
- Utdragen och sidostyrningarna måste vara monterade vågrätt.
- Se ovillkorligen till, att alla säkringsstift sätts in.
- Med förbehåll för tekniska ändringar.

Stecksystem ORION PLUS

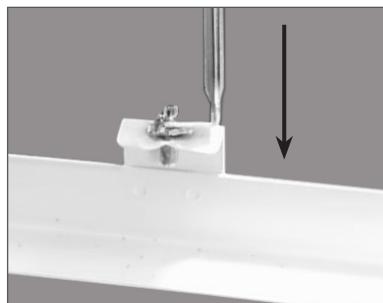
Asennusohje: lukollinen laatikkokokonaisuus

H SVB/10

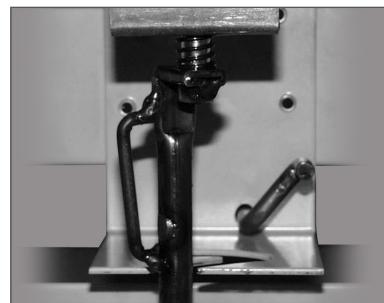
SF



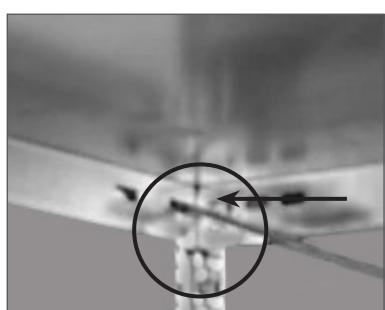
Kuva 1



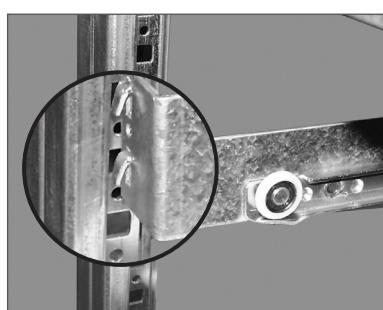
Kuva 2



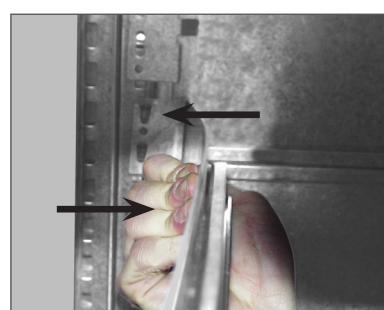
Kuva 3



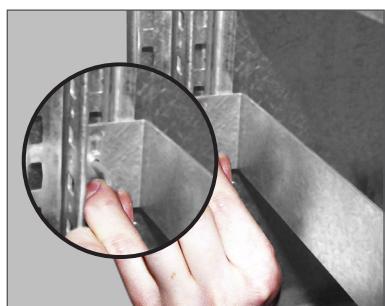
Kuva 4



Kuva 5



Kuva 6



Kuva 7



Kuva 8



Kuva 9



Kuva 10



Kuva 11



Kuva 12



Kuva 13



Kuva 14

Stecksystem ORION PLUS

Asennusohje: Lukollinen laatikkokonkonaus

H SVB/10

SF

- Kiinnitä taaempi palkki liitoslaatan kanssa alimpaan mahdolleiseen asentoon ja varmista varmistusnastoilla (kuva 1).
- Aseta salpatanko alemman palkin liitoslaattaan (kuva 2), aseta sitten salpatanko (jousellinen) ylemmän, toistaiseksi kiinnittämättömän palkin liitoslaattaan (kuva 3).
- Kiinnitä sitten ylempi palkki liitoslaatan kanssa vastaavaan kiinnityskohtaan ja varmista varmistusnastoilla.
- Kiinnitä loput vahvistuspalkit (ilman liitoslaattoja) vastapäätä taaempaa palkkia ja varmista varmistusnastoilla.
- Aseta hylly ylempään palkkipariin.
- Aseta hyllyn irtoamissuojatanko (kuva 4) mukaisesti molemmissa puolille syvyssuuntainen palkeissa olevien hyllyreikien kautta.
- Aseta sivuohjaimien etupuoli tukitelineeseen (kuva 5).
- Taivuta sivuohjaimien takaosaan kevyesti ja aseta vaakasuoraan (kuva 6) ja varmista lopuksi varmistusnastoilla (kuva 7).
- Aseta keskikiskot sivuohjaimiin (kuva 8), ja vedä sitten eteen lukitaksesi ne (kuva 9).
- Työnnä alin laatikko keskikiskojen taaemmille rullille (kuva 10) ja aseta keskikiskojen etummaisten rullien päälle (kuva 11).
- Työnnä alin laatikko takaisin, ohjaa salpatanko lukitukseen "7" ja aseta kuvattuun asentoon (kuva 12).
- Työnnä toinen ja kolmas laatikko (katso kuvat 10 ja 11) yhtä aikaa (kuva 14).
- Seuraavien laatikoiden asentaminen: Avaa aina ylempi laatikko ensin ja työnnä sisään samanaikaisesti seuraavan kanssa.
- Aseta lukolliset laatikot kuvien 10 ja 11 mukaisesti, vedä sitten ylin laatikko auki ja työnnä samanaikaisesti kiinni lukko-laatikon kanssa. Tärkeää: Lukon on oltava „Auki“-asennossa (avain pystyasennossa).

Tärkeitä ohjeita

- Enimmäiskantavuus 60 kg / vetolaatikko, kun paino on jaettu tasaisesti.
- 20 %:n painonalennus, kun vetolaatikko on yli 550 mm.
- Jotta hylly ei kaatuisi, on hylly kiinnitettävä lattiaan tai muuhun sopivaan rakenneosaan, kun käytetään lukottomia laati-koita.
- Hylly on asennettava pysty- tai vaakasuoraan.
- Hyllykehikot pystyneen keskenään rinnakkain.
- Laatikot on asennettava hyllyn alaosaan.
- Laatikot ja sivuohjaimet on asennettava vaakasuoraan.
- On otettava huomioon, että kaikki varmistusnastat asenetaan paikoilleen.
- Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Stecksystem ORION PLUS

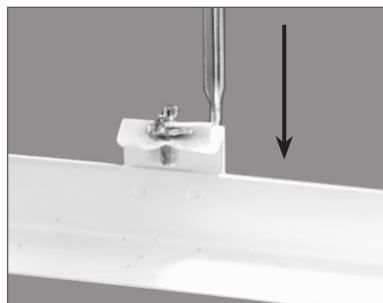
Návod na montáž zásuvkového bloku so zámkom

H SVB/10

SK



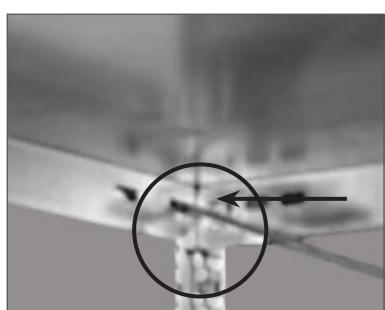
Obr. 1



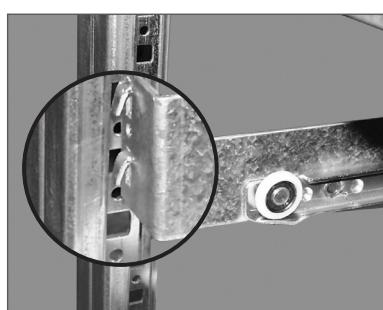
Obr. 2



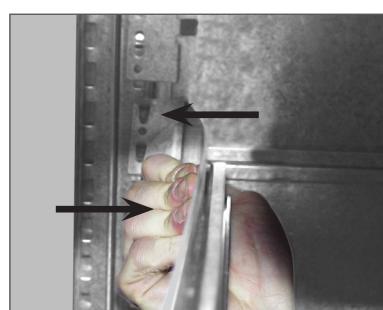
Obr. 3



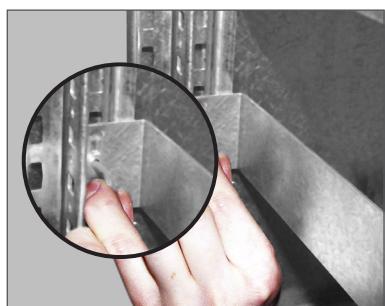
Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14

Stecksystem ORION PLUS

Návod na montáž zásuvkového bloku so zámkom

H SVB/10

SK

- Zaveste zadný priečny nosník so sponou do najspodnejšej možnej závesnej pozície a zaistite ho zaistovacím kolíkom (obr. 1).
 - Nasadte tyčovú závoru do spony spodného priečneho nosníka (obr. 2), následne nasadte tyčovú závoru (s pružinou) do spony horného, ešte nezaveseného priečneho nosníka (obr. 3).
 - Potom zaveste horný priečny nosník so sponou do príslušnej závesnej pozície a zaistite ho zaistovacími kolíkmi.
 - Ostatné vystužovacie priečne nosníky (bez spony) zaveste vždy oproti zadným priečnym nosníkom a taktiež ich zaistite zaistovacími kolíkmi.
 - Položte policu do horného páru priečnych nosníkov.
 - Nasadte vždy jednu tyč na ochranu proti vyveseniu police (obr. 4) v smere do hľbky na obidvoch stranach cez otvory políc do priečnych nosníkov.
 - Nasadte prednú stranu bočných vedení do podperného profilu (obr. 5).
 - Ľahkým ohnutím nasadte vodorovne zadné strany bočných vedení (obr. 6) a následne ich zaistite zaistovacím kolíkom (obr. 7).
 - Nasadte stredové koľajnice do bočných vedení (obr. 8), potom ďahajte dopredu a tým aretujte (obr. 9).
 - Zasuňte najspodnejšiu zásuvkovú skrinku na zadné valčeky stredových koľajníc (obr. 10) a nasadte ju na predné valčeky stredových koľajníc (obr.11).
 - Posuňte najspodnejšiu zásuvkovú skrinku naspať, uvedte tyčovú závoru do uzáveru „7“ a dajte do zobrazenej polohy (obr. 12).
 - Druhú a tretiu zásuvku (pozri obr. 10 a 11) zasuňte súčasne (obr. 14).
 - Pre nasadenie ďalších zásuviek: Otvorte opäť vždy hornú zásuvku a zasuňte ju súčasne s ďalšou.
 - Nasadte zásuvku so zámkom podľa obr. 10 a obr. 11, potom vytiahnite najvrchnejšiu zásuvku a zasuňte ju súčasne so zámkovou zásuvkou. Dôležité: Zámok sa musí nachádzať v pozícii „Otvorené“ (klúč zvisle).

Dôležité pokyny

- Maximálna záťažiteľnosť 60 kg / výsuv, vždy pri rovnomerne rozdelenej záťaži.
 - 20% zníženie záťaže pri výsuve nad 550 mm.
 - Aby sa zabránilo prevráteniu regála, je potrebné v prípade zásuviek bez blokovania výsuvu upevniť regál na podlahe alebo vhodných častiach budovy.
 - Regál je potrebné postaviť zvisle resp. vodorovne.
 - Rámy regála stojia rovnobežne k sebe.
 - Zásuvky je potrebné nasadzovať v spodnej oblasti regálového poľa.
 - Zásuvky a bočné vedenia musia byť namontované vodorovne.
 - Je potrebné bezpodmienečne dbať na to, aby boli nasadené všetky zaistovacie kolíky.
 - Technické zmeny vyhradené.

Stecksystem ORION PLUS

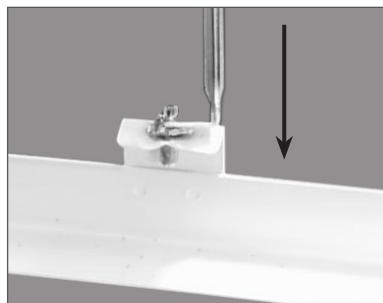
Navodila za montažo bloka predalov s ključavnico

H SVB/10

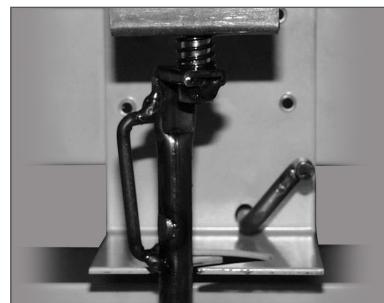
SLO



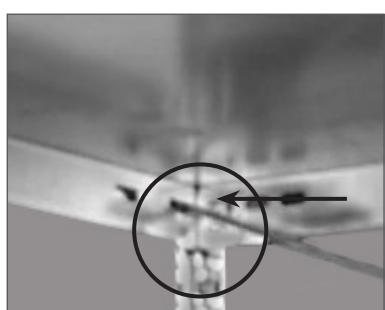
Sl. 1



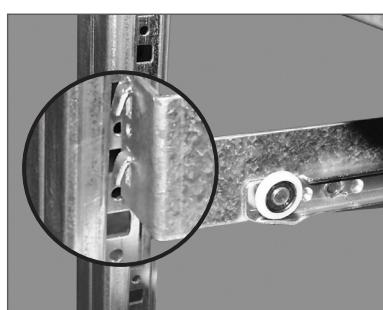
Sl. 2



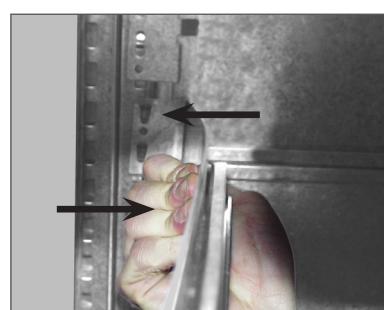
Sl. 3



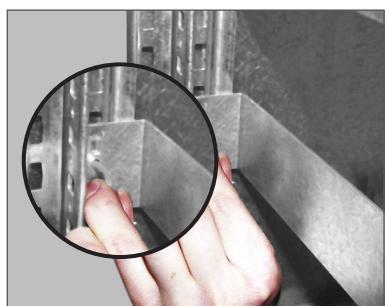
Sl. 4



Sl. 5



Sl. 6



Sl. 7



Sl. 8



Sl. 9



Sl. 10



Sl. 11



Sl. 12



Sl. 13



Sl. 14

Stecksystem ORION PLUS

Navodila za montažo bloka predalov s ključavnico

H SVB/10

SLO

- Spodnjo prečko z nastavkom obesite v skrajno spodnjo pozicijo in pritrdite z varovalnimi zatiči (sl. 1).
- Blokirni drog vstavite v spodnjo prečko (sl. 2) in potem vstavite blokirni drog (z vzmetjo) v nastavek zgornje, še ne vpete prečke (sl. 3).
- Nato zgornjo prečko obesite z nastavkom v ustrezno pozicijo in pritrdite z varovalnimi zatiči.
- Preostale ojačitvene prečke (brez nastavkov) obesite vsakokrat tako, da so nameščene nasproti zadnjih prečk in jih prav tako pritrdite z varovalnimi zatiči.
- Polico vstavite v zgornji par prečk.
- Na eno polico vstavite drog za zaščito pred dvigom (slika 4) v poglobljeni del na obeh straneh skozi luknje polic v prečke.
- Sprednjo stran stranskih vodil vstavite v oporni profil (sl. 5).
- Zadnje strani malenkost upognite in nato vstavite stranska vodila vodoravno (sl. 6) ter nato pritrdite z varovalnim zatičem (sl. 7).
- Sredinske letve vstavite v stranska vodila (sl. 8), povlecite v smeri naprej in jih tako aretirajte (sl. 9).
- Skrajni spodnji predalni zaboj potisnite na zadnja kolesca sredinskih letev (sl. 10) in vstavite na prva kolesca sredinskih letev (sl. 11).
- Skrajni spodnji predalni zaboj potisnite nazaj, vstavite blokirni drog v zapiralo "7" in položite v prikazano pozicijo (sl. 12).
- Hkrati vstavite (glejte tudi sl. 10 in 11) drugi in tretji predal (sl. 14).
- Za vstavljanje ostalih predalov: Vsak zgornji predal ponovno odprite in vstavite hkrati ob naslednjem vstavljanju predala s ključavnico v skladu s prikazom na sl. 10 in 11. Nato izvlecite skrajni zgornji predal in hkrati vstavite s predalom s ključavnico. Pomembno: Ključavnica mora biti v položaju "odprt" (ključ v navpični legi).

Pomembna navodila

- Najvišja nosilnost 60 kg / izvlečna polica pri enakomerno porazdeljenem bremenu.
- 20 % zmanjšanje nosilnosti pri izvleku preko 550 mm.
- Regal s predali brez blokade izvleka pritrdite na tla ali na ustrezne dele stavbe in tako preprečite njegovo prevračanje.
- Regal postavite navpično oz. vodoravno.
- Regalni okviri so medsebojno vzporedni.
- Predale vstavite v spodnje območje regalnega sklopa.
- Predali stranska vodila morajo biti montirani vodoravno.
- Posebno pozorni bodite na dejstvo, da je treba uporabiti vse varovalne zatiče.
- Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Stecksystem ORION PLUS

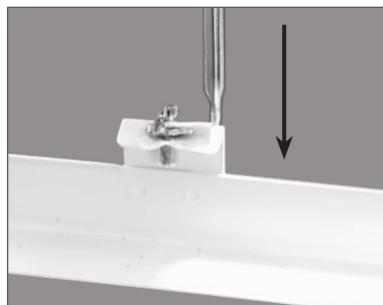
Kilitli Çekmece Ünitesi Montaj Talimatı

H SVB/10

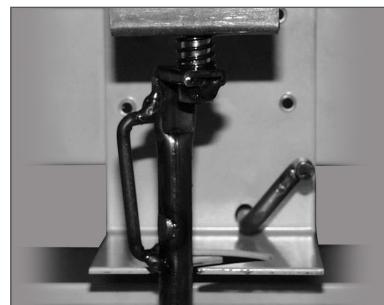
TR



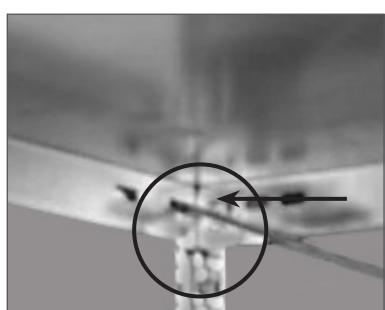
Şek. 1



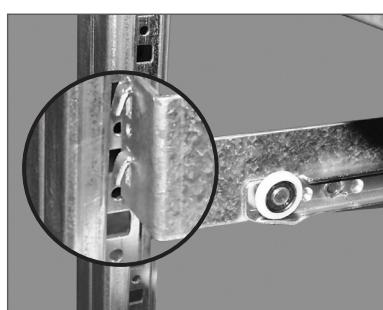
Şek. 2



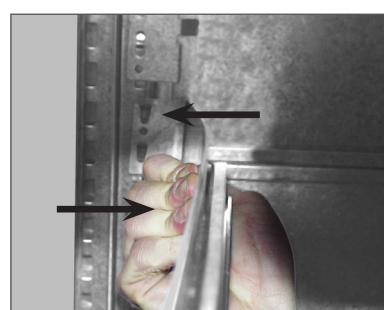
Şek. 3



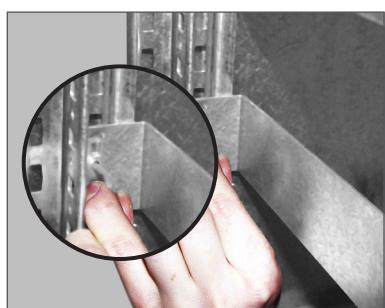
Şek. 4



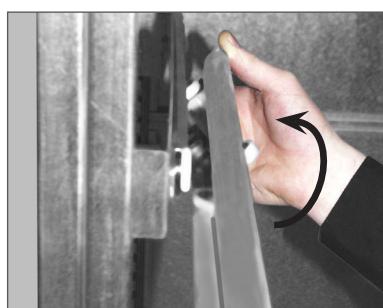
Şek. 5



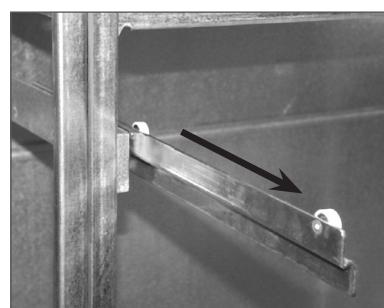
Şek. 6



Şek. 7



Şek. 8



Şek. 9



Şek. 10



Şek. 11



Şek. 12



Şek. 13



Şek. 14

Stecksystem ORION PLUS

Kilitli Çekmece Ünitesi Montaj Talimatı

H SVB/10

TR

- Kulaklı arka çapraz parçasını mümkün olan en alt asma konumuna asın ve sabitleme pimleriyle sabitleyin (Şek. 1).
- Kilitleme çubuğu alt çapraz parçaların kulağına yerleştirin (Şek. 2) ardından kilitleme çubuğu (yaylı) henüz asılmayan üst çapraz parçanın kulağına yerleştirin (Şek. 3).
- Ardından kulaklı üst çapraz parçayı ilgili asma konumuna asın ve sabitleme pimleriyle sabitleyin.
- Kalan güçlendirme çapraz parçalarının (kulaksız) her birini arka çapraz parçalarının karşısına asın ve bunları da sabitleme pimleriyle sabitleyin.
- Rafi üst güçlendirme çapraz parçası çiftine yerleştirin.
- Birer raf çıkarma koruyucu çubuğu (Şek. 4) derinlik yönünde her iki tarafta raflardaki deliklerden çapraz parçalara yerleştirin.
- Yan kılavuzların ön tarafını destek profiline yerleştirin (Şek. 5).
- Hafif kıvrarak yan kılavuzların arka taraflarını yatay olarak yerleştirin (Şek. 6) ve ardından sabitleme pimiyle sabitleyin (Şek. 7).
- Orta rayları yan kılavuzlara yerleştirin (Şek. 8), ardından öne doğru çekip kilitleyin (Şek. 9).
- En alt çekmece kutusunu orta raylarının arka merdanelerine itin (Şek. 10) ve orta rayların ön makaralarına yerleştirin (Şek. 11).
- En alt çekmece kutusunu geri itin, kilitleme çubüğünü kilit "7"ye sokun ve gösterilen pozisyon'a yerleştirin (Şek. 12).
- İkinci ve üçüncü rafı (ayr. bkz. Şek. 10 ve 11) aynı anda içeri itin (Şek. 14).
- Başka çekmece yerleştirmek için: Her seferinde üst çekmeyi yeniden açın ve sonrakiyle aynı anda içeri itin.
- Kilitli çekmeceyi Şek. 10 ve Şek. 11'e göre yerleştirin, ardından üst çekmeceyi dışarı çekin ve kilitli çekmeceyle aynı anda içeri itin. Önemli: Kilit "açık" konumda bulunmalıdır (anahtar dikey).

Önemli Uyarılar

- Maksimum yük 60 kg / çekme, eşit biçimde dağıtılmış yükte.
- 550 mm üzerinde bir çekmede %20 yük azaltma.
- Rafın devrilmesini önlemek için çekme kilidi olmayan çekmecelerde raf zeminde veya uygun yapı parçalarına sabitlenmelidir.
- Raf düşey veya yatay kurulmalıdır.
- Raf çerçeveleri birbirlerine paralel duruyor.
- Çekmeceler raf alanının alt bölümüne takılmalıdır.
- Çekmeceler ve yan kılavuzlar yatay olarak monte edilmiş olmalıdır.
- Bütün sabitleme pimlerinin takılı olmasına mutlaka dikkat edilmelidir.
- Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.